

ISSN 2187-9982

宇都宮大学  
留学生教育研究論集  
第8号

留学生・国際交流センター一年報  
2016年度

2017年8月

宇都宮大学留学生・国際交流センター  
Center for International Exchange  
Utsunomiya University

# 目次

## センター長挨拶

留学生・国際交流センター長 横田 信三 .....	1
---------------------------	---

## 留学生教育研究論集 第8号

### <研究論文>

Cultural Capital and Educational Opportunities in Chinese Families YANG Chunhua and HAO Yanli .....	3
--	---

## 留学生・国際交流センター年報 2016年度

### I 留学生・国際交流センターの概要

1 沿革・使命 .....	19
2 組織 .....	20
3 年間行事 .....	20

### II 留学生・国際交流センターの活動

1 教育・授業 .....	25
1.1 留学生・国際交流センター開講授業 .....	25
(1)初級日本語補習 .....	25
(2)中級日本語短期留学プログラム .....	22
(3)中級日本語補習 .....	29
(4)学部1年生日本語補講 .....	29
1.2 基盤教育および学部・大学院での授業 .....	30
(1)日本語科目 .....	30
(2)日本語以外の授業科目 .....	31
1.3 留学生プログラム .....	33
(1)日本語・日本文化研修留学生プログラム .....	33
1.4 英語関連科目 .....	34
2 相談体制・生活支援 .....	37
2.1 基本的認識 .....	37
2.2 相談体制 .....	37
2.3 相談実績 .....	38
2.4 支援活動 .....	39
2.5 各種オリエンテーション .....	39
3 留学生交流支援 .....	42
3.1 栃木県地域留学生交流推進協議会 .....	42
3.2 交流支援事業 .....	43
3.3 小・中・高等学校での国際交流 .....	44

3.4	宇都宮大学外国人留学生による魅力発見プロジェクト（モニターツアー in 足利）	45
4	留学生の獲得施策	47
4.1	日本留学フェア	47
4.2	外国人学生への進学説明会	49
4.3	交換留学生のための大学院進学説明会	50
4.4	海外同窓会のための意見交換	51
4.5	「国公立大学・大学院フェア in 長沼スクール 2016」への参加	51
5	日本人学生の海外派遣留学の推進・支援	53
5.1	海外留学説明会	53
5.2	国際インターンシップ	54
5.3	海外渡航前危機管理オリエンテーション	55
6	各種協議会等への参加	57
6.1	平成 28 年度全国国立大学法人留学生センター長 および 留学生課長等合同会議	57
6.2	平成 28 年度国立大学法人等国際企画担当責任者連絡協議会	57
6.3	平成 28 年度第 2 回国立大学法人留学生指導研究協議会 兼 第 46 回大阪大学留学生教育・支援協議会	58

### Ⅲ 教員個人活動実績

横田 信三	61
吉田 一彦	65
戚 傑	68
鎌田美千子	72
湯本 浩之	76

### Ⅳ 資 料

1	留学生在籍状況	83
2	国際交流協定校との受入・派遣状況一覧	84
3	留学生・国際交流センターの発行物	87

## <センター長挨拶>



留学生・国際交流センター長 横田 信三

宇都宮大学『留学生教育研究論集第8号／留学生・国際交流センター年報2016年度』が完成しましたので、お届け致します。今年度は、宇都宮大学の国際交流を推進する、以下の大きな出来事がありました。

大学が主催する英語研修が、米国・南イリノイ大学（9月5日～9月30日）、およびオーストラリア・サザンクロス大学（8月28日～9月12日）で実施され、それぞれ20名および16名の学生が参加しました。センターは、準備段階から当研修をサポート致しました。

昨年度に引き続き、9月4日から10日まで農学部教員と大学院生が米国パデュー大学を訪問し、各教員及び学生の専門分野に関する学術交流を行いました。これには、私も訪問団長として参加致しました。また、念願であった本学国際学部とパデュー大学教養学部との学術交流協定が締結される運びとなりました。これにより、本学とパデュー大学との学術交流が更に発展することが期待されます。

ミャンマー（10月8日）およびマレーシア（12月17日、18日）での日本留学フェアに参加し、本学の紹介および本学への留学の勧誘等を行いました。ミャンマーでのフェアでは、会場に本学卒業生が自分の大学の学生を連れて来訪し、本学ブースで1日中、サポートをしてくれました。小さな規模ですが、ミャンマーでの同窓会立ち上げのきっかけとなる出来事でした。

トビタテ！留学JAPAN日本代表プログラムの全国版に、本学から3名の学生が選出されました。また、「地域人材コース」の「とちぎグローバル人材育成プログラム（上級コース）」に本学の学生2名が選出され、7月29日に、参議院議員、文部科学省、日本学生支援機構および栃木県からの来賓をお招きして、本学で壮行会を開催致しました。これらのプログラムを通して、本学のグローバル人材育成が着実に進展しています。

上記以外にも、様々な事業をセンターとして実施致しました。本教育研究論集・年報を御覧頂き、当センターの日頃の取組や活動を御理解頂ければ幸甚です。

2017年3月 吉日



宇都宮大学  
留学生教育研究論集  
第8号



# Cultural Capital and Educational Opportunities in Chinese Families

YANG Chunhua and HAO Yanli

Nankai University, Tianjin and Beijing Normal University, Beijing

Corresponding Author : Hao Yanli

**Abstract** This study explores the relationship between the cultural capital possessed by families in different social classes and the educational opportunities and outcomes of their children. The theoretical basis of the study is Pierre Bourdieu's Cultural Capital Theory, and this investigation uses a comprehensive exploration of both its essential and practical applications. This study ultimately aimed to utilize empirical methodologies to test the association between different social locations of families in China with their cultural capital, in order to paint an in-depth picture of how cultural capital is transmitted laterally and vertically.

**Keywords:** family cultural capital, intergenerational transmission, social status

## I. Introduction

Continuous economic and social development has widened disparities between households, and society has showed a trend toward "cleavage" (Sun Liping, 2003). The distribution of social resources in different classes has become increasingly unbalanced. In addition, these differences have gained increasing visibility. Sociological researchers had observed the development of this cleaved inequity and deemed that these disparities were part of a transition period. However, early researchers focused their attention on social inequality and its relationship with economic strength and social status. They found that development of an investment fund had a positive effect on family education. At the same time, they emphasized that interpersonal relationship networks developed by parents played an important role in the process of motivating their children. Scholarly inquiry into the related domain of family cultural capital remains limited.

Pierre Bourdieu's cultural capital theory explained the role education played in the intergenerational transformation. It had been given us a new train of thought when we discussed about the relationship between family educational investment and their children's educational opportunities. However, cultural capital was different from economic capital and social capital because it was hard to measure. What's more, cultural capital was a foreign concept which should be in line with the local reality. There existed difference in social structure and social culture. Therefore, we were trying to find the appropriate measure in our field research.

In this case study, we began on the basis of in-depth interpretation of Bourdieu's concept of cultural capital and the existing operation indicators the domestic and foreign researchers have. We inspected the specific methods of operation, from class status related variables, the related variables in the process of education, the variables related to quality and temperament, in order to analysis the number of family cultural capital. At the same time, combing with the feature of family education field, we wanted to instruct the level and condition of family cultural capital. In the empirical analysis part, through on-the-spot investigation on Donghai primary school in Binhai New Area, we investigated the ownership of cultural capital of migrant population, the results showed that although they were extremely scarcity in resources, but there was a valuable potential resources associated with local culture, which could make children get better educational opportunities.

## II. Literature Review

American sociologist Peter Michael Blau and Otis Dudley Duncan's research showed that people's educational



opportunities had significant correlation with their parents' social classes and educational backgrounds (Yang Chunhua, 2006). Pierre Bourdieu's empirical studies found that families in different social classes had their own cultural capital which kept different distance from school education (Pierre Bourdieu, 2002, 85-113). Due to the above reasons, the relationship between family cultural and their children's educational opportunities could not be ignored.

Pierre Bourdieu's theory of cultural capital emphasized the benefit of elite, that is to say, the elites' monopoly position could pass their advantages to children. Therefore, school education had copied the inequality in social structure and made it legalized and reproductive. However, Annette Lalù's opinion on cultural capital that elite culture was not more valuable than working class culture strengthened the cognition and resulted in the research of cultural capital spreading to all social classes (Sun Yuantai, 2013:18-19). Researchers in this areas began to pay attention to non-mainstream cultural capital rather than Pierre Bourdieu's elegant culture. Our research based on this kind of definition. We thought cultural capital was of great significance in different social classes and it was culture itself made the cultural capital had rich meanings. The research aimed to analyze the possession of cultural capital in different social classes.

In addition, Annette Lalù stressed parents' participation to school education exerted an influence on their children's educational achievements. She thought working-class parents relied on teachers to educate children, so did the middle class in their children's early lives. But the teachers had already begun to ask students' parents to participate in school education (Annette Lalù, 2015, 392). Although Annette Lalù focused on parents' influence on school education, this way of thinking provided a beneficial train of thought for family cultural capital. In the family education field, parents and children were the main participants, teachers involved in the specific transformation process as external force who did affect the internalization of cultural capital.

In general, scholars home and abroad had probed into the relationship between the possession of family cultural capital and the children's access to education. Generally speaking, their study showed the following characteristics: First and foremost, their study focused on the discussion of the access to higher education, but lacked the analysis of secondary and primary education. Secondly, the results of different researchers' studies on how the family cultural capital impacted children's access to education showed great differences, so it was hard to reach a consensus. Thirdly, as the selection of the cultural capital measure followed the "noble" indicator from Bourdieu's definition, its applicableness was doubted. Last but not least, researchers showed great interest in the individuals or groups who broke the intergenerational transfer limitations and achieved the mobility among social stratus.

The analysis above showed that scholars home and abroad hardly got rid of the three forms of "cultural capital" defined by Bourdieu, and they usually focused on the investigation of the intergenerational transformation effect of cultural capital, but often paid little attention to the transfer process. Also, the conceptual operational indicators adopted by researchers did not get rid of the "noble" elegance in Bourdieu's definition of "cultural capital", but the contradictory conclusions would appear with the differences occurring in socio-economic and cultural development. Therefore, those studies would make the role played by cultural capital concealed by other capitals (such as economic capital and social capital) on the one hand; on the other hand, they would cause confusion in understanding the concept of cultural capital, blocking its "localization" process.

***The main research question of this paper is divided into the following two parts:***

1. According to the current situation of Chinese social stratification, with the in-depth understanding of Bourdieu's theory of cultural capital, we were trying to build an analytical framework with "localized" characteristics to analyze the cultural capital owned by families from different stratus.

(1) How could family cultural capital, as an available resource, be operated from the perspectives of the resource amount, the resource level and the potential resource?

(2) What roles did parents, teachers and children play in the intergenerational transformation process of family cultural capital?

(3) How did children "internalize" parents' family cultural capital?



2. Adopting the empirical research method, we investigated the migrant families in Binhai Hangu Donghai Primary School in order to test the theoretical analysis framework and focus on interpreting the reliability and validity of the measure indicators.

- (1) What were the specific characteristics of the amount and the level of the cultural capital of migrant families?
- (2) What were the migrant family parents' attitudes toward cultural capital? What were the potential resources?
- (3) What was the impact of the transformation?

### III. Basic Concept Definition

In our research, the basic concept was family cultural capital. Through comprehending Pierre Bourdieu's cultural capital concept, we could define the relevant concepts. As Pierre Bourdieu said cultural capital not only took time but also emphasized what an individual got was closely linked to his culture ability which included the ability of knowledge reservation, the ability of consumption and application, the ability to get advantageous social status (Graham Murdoch, 1977). So when we considered cultural capital, we should stress do-it-yourself repeatedly.

Although individuals had differences on cultural ability, but in terms of opportunities for the sake of cultural capital they were relatively equal. At the same time, the culture was not only included Pierre Bourdieu's elegant culture, but also pioneer culture, popular culture, etc. (Graham Murdoch, 1977). Only strengthened the concept, would we discuss cultural capital among different social classes. Family cultural capital was accumulated among family members by communicating and practicing and it made them occupied certain social resources (such as academic attainments, culture goods, cultural knowledge, cultural skills and cultural accomplishment). This kind of occupation had relatively stable situation and performs in family and social practice which would guide, promote or hinder their children's development.

Pierre Bourdieu did not give direct definition for cultural capital, but he discussed it with the reproduction of social structure to illustrate the intergenerational transmission effect. He proposed three forms of cultural capital which had been the analytical framework for latter scholars. As Pierre Bourdieu said, the cultural capital included the following forms, the objectified state, cultural goods (pictures, books, dictionaries, instruments, machines, etc.) and the institutionalized state. The objectified state referred to the stable internalized temperament and talent in human body in the long-term (Liu, 2009). This state of cultural capital was difficult to measure because it had closely connection with individuals' characteristics or spiritual temperament. Cultural goods was the easiest type to operationalize. But it worth noting that we should not only count the cultural goods but also understand the meaning of it in the eyes of the recipients. The institutionalized state of cultural capital was what we commonly called academic attainments and it was the main measurement index in the study of family cultural capital.

This paper was based on family cultural capital theory to interpret family education field. The family education field had the general characteristic of field. Individuals in this field competed for space and they were in different positions in terms of their possession quantity. In this field, educational actors were parents, students and teachers. Individuals were organized in the form of family and parents played the central role. Teachers acted as an important stimulus of the external environment. Because the family education field was a dynamic structure while teachers who represented the school education was a source of information. Parents in the family should do their best to absorb energy in the field. They reacted to the teachers at the first time and adjusted their own behaviors to make it match the school education. In this way, parents' family cultural capital could transfer into their children.

When analyzed the family cultural capital, we chose the resource analysis method from the aspects of resource quantity, resource level and potential resource. The resource quantity focused on the cultural goods and institutionalized state of cultural capital, combing with the number of parents. The resource level concentrated on cultural capacity and information which was the main contents of cultural capital's objectified state. The potential resource referred to other resources that were related to family education. Through this analysis of thinking, we realized a comprehensive

interpretation of cultural capital from quantity and quality as well as Pierre Bourdieu's three forms of cultural capital.

#### IV. Family Cultural Transformation Effect

In this paper, the family cultural transformation effect based on the field-habitus theory of Pierre Bourdieu. It was the theoretical analytical framework. Our analysis took from the following aspect. The specific characteristics of family education, the role of the field actors, the relationship among the actors and the process of their decision. They all affected the transformation of family cultural capital.

The family education field was an objective network system in which education played a leading role. The actors in this field defined themselves by relationship. That is to say, in the family education field, there did not exist a separate identity. At the same time, the field was a competitive space. Although actors' positions were different, they had the same pursuit for resources. When an actor chose to enter into the field, he had invested things that he even not realized. So the individuals in the field not only existed as the form of body but also the form of belief. The belief was the embodiment of social order and showed by personal temperament. In the family education field, parents' investing time and energy was not just due to the blood relationship or pressure from the outside. It came from the belief that children should grow up to be a qualified social man.

The role actor played in the family education field was important for us to understand the transformation effect. It was highly related to one's socioeconomic status. Parents included father, mother, grandparents and even some authority ones. When we discussing the family cultural capital, the authority ones always referred to those who had institutional cultural capital. For example, the potential education consultants were the individuals who had the highest qualifications. They could provide educational information to the family and exerted an influence to the family cultural capital.

In the family education field, there existed inequality among actors. Their position in the field determined by actors' initiative, the right to dispose resources, the distance from school education and so on. However, because actors owned different identity, so they had inherent authority relationships. The relationship included parent-child, child-child, child-teacher and parent-teacher. In the different stages of the socialization of a child, the effect of transformation effected by family atmosphere. In hereditary families, the children may produce resistance so as to hinder the process of capital transformation. This kind of situation was beyond the scope of discussion. In addition, if a family had two or more children, the child must win the dominant position in the transformation process in order to acquire the family cultural capital. Child-teacher and parent-teacher relationships were as interference variables in the transformation effect.

Strategy selection in struggle in the family education field was the most important thing for the transformation process. Parents in family education field faced two main choices. One was their attitudes for family cultural capital, the other was the acceptance level for teachers' demands. The parents would evaluate their own cultural capital and choose to transfer or give up. Teachers' demands also related to parents' evaluation of cultural capital. If parents felt they had sufficient cultural capital, they may decode the deep information of teachers' demands and cooperate with the teachers to make the transformation effect more obvious.

#### V. Method

In order to understand the research question, I would like to use *quantitative research method* to collect the research data. The construction of the theoretical framework realized the concept operation and then the usage of quantitative research method could verify the applicability of the analytical framework.

In order to make the investigation better, this research is based on a subtopic of 985 Project of Nankai University. The data was collected in November 2015. The Hangu Donghai primary school in Binhai New Area was located at Zaizhaishang Street in Binhai New Area. It was merged by the Dongfenglu primary school and the Binhai primary school in the period of primary and secondary school layout adjustment of the whole district in 2004. A lot of migrants



were attracted to live around the Donghai primary school for its cheaper rents. Thus, the characteristics of the primary school was that the children of migrant population family were more concentrated. So, the analysis of the migrant population in this paper was a representative sample.

After the early investigation stage, we selected students and parents in grade four, grade five and grade six to participate in our research. The sampling method was simple random sampling. Our questionnaires are divided into student questionnaire and parent questionnaire. Students participated in the research and his parents shared the corresponding code. To avoid replacement by parents, student questionnaire finished in the school study time. The parent questionnaire was took home by the students and recycled by their class teacher two days later.

#### •Independent Variables

In this paper, we focused on the intergenerational transformation effect of cultural capital. So, the independent variable was *the possession of family cultural capital (X)*. The dependent variable (X) was operated into three aspects: *the quantity of family cultural capital (X<sub>1</sub>)*, *the level of family cultural capital (X<sub>2</sub>)* and *potential resources(X<sub>3</sub>)*. Among them, the quantity of family cultural capital's index included that: the number of parents in family education field, the parents' educational background, career and professional skills, the situation of cultural goods that a family owned, cultural activities, culture consumption and family's language habit. The level of family cultural capital was operated into the evaluation of children's learning ability, the emphasis on parent-child interaction in the process of reading and the communication level of teachers and parents. The potential resources contained the "significant others" for family education and parental education expectation.

#### •Dependent Variables

In light of the research concerned the result of the intergenerational transmission. So, the cultural capital they learned from school education was not in the scope of discussion. The *cultural capital acquired by students (Y)* was operated into *the students' learning attitude (Y<sub>1</sub>)*, *school supplies (Y<sub>2</sub>)* and *their hobbies (Y<sub>3</sub>)*. Learning attitude included the degree of interest, the master degree of knowledge and students' self-expectations. School supplies included learning tools and extracurricular books owned by students. They would be measured from two dimensions of quality and quantity.

Though the process of operationalization, we assigned score for the Family Cultural Capital and the Cultural Capital Acquired by students and made them into three levels that was high, medium and low.

## VI. Analysis

#### •The Quantity of Family Cultural Capital

In the analysis process, the quantity of family cultural capital was operated into seven aspects: the number of parents in family education field, the parents' educational background, career and professional skills, the ownership of cultural goods, cultural activities, culture consumption and family's language habit. In order to make the statistical analysis to be more easily, we decided to give the corresponding score to each option of the index. The quantity of family cultural capital (X<sub>1</sub>) was the sum of the scores of seven indicators which were the number of parents in family education field (x<sub>1</sub>), the parents' educational background (x<sub>2</sub>), career and professional skills (x<sub>3</sub>), the situation of cultural goods that a family owned (x<sub>4</sub>), cultural activities (x<sub>5</sub>), culture consumption (x<sub>6</sub>) and family's language habit (x<sub>7</sub>).

#### •Family Cultural Capital Level

The family cultural capital included the three aspects: Parents' evaluation of the children's learning ability, emphasis on reading (the quality and quantity of the books owned by parents, parent-child reading time), and the interaction between parents and schools. Parents' evaluation of their children's learning ability was gained through their opinions

on children's achievement. To gain the degree of recognition of reading: firstly, counted the number of books family owned; secondly, assessed the quality of books owned by family which means the major types of books owned by family; thirdly, analyzed the time of parent-child reading time; at last, added the parents' reading time. The above four index was the score. The interaction between parents and schools mainly manifested on three aspects: the frequency of parents' communication with the teachers, whether or not give suggestions to school and their attitudes towards the examination from primary school to junior high school.

#### • *Potential Resources*

Potential resources referred to resources that was temporarily unrealized which could be used in the educational investment. In this paper, the operation of it was mainly divided into two parts: "important others" of family education who owned the highest degree in the family relationships and parents' expectation for children's education.

#### • *Learning Attitude*

Learning attitude was divided into three parts: the degree of the understanding of knowledge, the extent of interest in learning and self-expectations. The first one included the level of mandarin skills, the degree of difficulty of English learning, the adaptation to the school and the completion of homework.

#### • *School Supplies*

School supplies included students' learning tool for daily use and students' extracurricular books. In the process of investigation, the researcher did not just focus on the specific number. What's more important was the distinction between the quality levels. For example, if a family could provide computer for their child, they owned higher level of cultural capital than those who did not. Because the use of computer would have beneficial impact on students' learning.

#### • *Specialty & Hobbies*

The measurement of students' hobbies was through students' interests and their special skills. Among them, the question of "what are you interested in" was a multiple choice question. The alternative answers were "small science production and small invention", "literature", "music", "fine arts" and "physical education".

Based on the analysis above, this paper intended to put forward the following hypothesis:

**Hypothesis 1:** The higher the score of family cultural capital, the higher the score of children's acquired cultural capital.

**Hypothesis 2:** In the investigation of the migrant population's family cultural capital, the quantity of family cultural capital had the largest explanatory power.

**Hypothesis 3:** In the investigation of the migrant population's family cultural capital, the potential resources had the minimum explanatory power.

#### • *Results*

The survey had 124 copies of student questionnaires and 124 parent questionnaires while we recycled 120 student questionnaires and 122 parent questionnaires. Paired sample research needed to match parent questionnaires and student questionnaires. So we chose to cleanse the data. From the analysis of the basic information of the respondents (Table 1), 92 samples achieved the matching of different groups. Thus it was known that the samples in this survey had certain representativeness, so the conclusion on the basis of it had a certain credibility.

**Table 1.** Basic Statistics of Family

	The number of children			The child gender		Housing conditions		Live together	
	1	2	3 or more	Male	Female	Rent-ing	Buy their own	Children's Grandparents	Live Independent
Frequency	15	49	26	50	42	78	12	34	55
Percent	17%	54%	29%	54%	46%	87%	13%	38%	62%

**Table 2.** Family Income Distribution

	Frequency	Percent
2000 yuan of the following	11	12.2%
2000~3000 yuan	32	35.6%
3001~4000 yuan	18	20.0%
4001 yuan above	29	32.3%

**Table 3.** The basic condition of students

	Registered Permanent Residence		The one-child		Grade			Transferred <sup>1</sup>	
	Cities and Towns	Country	Yes	no	Grade four	Grade five	Grade six	Yes	No
Frequency	5	83	15	76	16	43	33	52	39
Percent	6%	94%	16%	84%	17%	47%	36%	57%	43%

The result of Correlation Analysis could be used to explain the Intergenerational Transformation Effect. **Variable Y** refers to the Cultural Capital Acquired by students and the results showed the highest score of it was 50 points and the lowest score was 14 points, so according to the distribution of the sample, the score between 14 and 27 was defined as “Low Group”, the score between 28 and 34 was “Medium Group”, the score between 35 and 50 was “High Group” (Table 4).

**Table 4.** Cultural Capital Acquired by students

	Frequency	Percent
Low Group	27	34.6%
Medium Group	35	44.9%
High Group	16	20.5%

The study aimed to show the transformation effects of certain family cultural capital, so the sample should be paired samples, that is, the family cultural capital and the cultural capital acquired by students should be corresponding. After the process of variable processing and ruling out the default, we only had 48 cases available. Because this was a small sample, so we had to lower the demand for the significance of data.

**Table 5.** Correlation Analysis between Family Cultural Capital and Cultural Capital Acquired by Students

	High Group	Medium Group	Low Group
Family Cultural Capital	18	15	15
Cultural Capital Acquired by Students	17	21	10
Sum	35	36	25

To test the above data using Chi-square and Gamma Verification, we got the phi correlation coefficient, Kramer V coefficient and Gamma coefficient. According to the statistical results in table 6, the test value of the Chi-square test sample was 7.501 and the degree of freedom was 4. If we demanded the significant degree was 0.10, the rejection

<sup>1</sup> The participants of students transferred to Donghai Primary school were distributed in grade one to grade six. The highest frequency was in grade five, that was 18.

region was greater than (equal to) 7.779, so we could not deny the null hypothesis in such case which was family cultural capital and cultural capital acquired by students was not related to each other. However, when a significant degree was 0.20, the rejection region was greater than (equal to) 5.989, we could deny the null hypothesis. At the same time, the Gamma coefficient was 0.362 which belonged to moderate correlations. When we expanded the data size, this correlation would be more significant. So we could conclude that family cultural capital and cultural capital acquired by students exist certain correlation among different levels and what Bourdieu's said about cultural capital was also real. The upper class has congenital advantage because they had a lot of cultural capital.

In the above analysis, in order to analyze the overall effect of intergenerational transformation, we made the variable down-cycled. The score of family cultural capital was the sum of the number of capital ( $X_1$ ), the level of capital ( $X_2$ ) and the potential resources ( $X_3$ ). To clear the explanatory power of different viewing angle of cultural capital, we needed to do regression analysis. First of all, we used the number of capital ( $X_1$ ), the level of capital ( $X_2$ ) and the potential resources ( $X_3$ ) combined with family cultural capital respectively to explore their correlation. The results showed that Pearson Correlation Coefficients were 0.752 (sig=0.000), 0.816(sig=0.000) and 0.569(sig=0.000). Combined with Scatter Diagrams, we could concluded that only family cultural capital ( $X$ ) and the level of capital ( $X_2$ ) existed obvious Linear Correlation Relationship.

The Pearson correlation coefficient of family cultural capital ( $X$ ) and the number of capital ( $X_1$ ) was 0.752 (sig=0.000), but the scatterplot showed that the linear relationship between them was not obvious. That is to say, the number of family cultural capital and the family cultural capital highly correlated which had statistical inference. The Pearson correlation coefficient of family cultural capital ( $X$ ) and the level of capital ( $X_2$ ) was 0.816 (sig=0000) and the distribution of the scatterplot was relatively concentrated, namely the linear relationship between these two variables was established. So we could get the linear regression equation and the regression equation is as follows.

$$X=1.381X_2 +14.654$$

The Pearson correlation coefficient of family cultural capital ( $X$ ) and the potential resources ( $X_3$ ) was 0.569 (sig=0.000). By observing the scatterplot, we found that the liner relationship between them was not obvious and their relationship was nonlinear relationship. What's more, the degree of correlation was moderate. In addition, our discussion on family potential resources was an exploratory attempt, so the measurement index of it was in the development stage. We only had two indicators of potential cultural capital and it made little sense to analysis. We decided to omit it in the following analysis process.

**Table 6.** Correlation Analysis between Family Cultural Capital and Cultural Capital Acquired by Students

	Phi Correlation Coefficient	Kramer V coefficient	Gamma Coefficient
Correlation Coefficient	0.395	0.280	0.362
sig	0.112	0.112	0.064

We operated the quantity of family cultural capital ( $X_1$ ) into 7 indicators. However, the measurement index was scattered. To simplify the analysis process, we needed to do factor analysis. Because factor analysis required strong correlation between variables, we observed the correlation coefficient of the 7 indicators and found the correlation coefficient was higher than 0.3 which was suitable for factor analysis. At the same time, the test value of KMO was 0.581 (sig=0.003) which was significant. So we could reject null hypothesis (correlation matrix was a unit matrix) and confirmed the data further for factor analysis. In the initial analysis, we adopted principal component analysis, the characteristic value of each factor and their percentage shown in the following table (table7). Among them, principal components whose characteristic value was less than 1 were given up. Combining with the result of statistical inspection, we finally chose 3 common factor. Then the 7 indicators were set as  $x_1$ ,  $x_2$ ,  $x_3$ , , ,  $x_7$ , and the factor model was:

$$\begin{aligned}
 x_1 &= 0.263f_1 + 0.405f_2 - 0.681f_3 \\
 x_2 &= 0.703f_1 + 0.337f_2 - 0.240f_3 \\
 x_3 &= 0.247f_1 + 0.605f_2 + 0.372f_3 \\
 x_4 &= 0.695f_1 - 0.376f_2 - 0.020f_3 \\
 x_5 &= 0.453f_1 - 0.166f_2 + 0.664f_3 \\
 x_6 &= -0.663f_1 + 0.210f_2 + 0.035f_3 \\
 x_7 &= -0.024f_1 + 0.700f_2 + 0.324f_3
 \end{aligned}$$

**Table 7.** Characteristic Value and Percentage of Each Factor

Factor	Characteristic Value	Percentage (%)	Cumulative Percentage (%)
1	1.753	25.044	25.044
2	1.346	19.230	44.274
3	1.207	17.250	61.524
4	0.919	13.127	74.650
5	0.694	9.909	84.559
6	0.601	8.711	93.270
7	0.471	6.730	100.000

By the initial analysis, we determined 3 common factor, but it was difficult to explain the significance of each factor, so we should adopt Orthogonal Rotation Method (VARIMAX) to rotate, thus factor loading would distanced with each other as far as possible. According to the standard, factor loading which was higher than 0.3 is significant factor (table 8). Factor coefficient multiplied by the standardization value of corresponding variable value, we got the factor value. We used SPSS to save factor value as new variables for regression analysis.

Through factor analysis we got three factors and named them as professional cultural capital, occupational cultural capital and participatory cultural capital. The three factors' contribution to the variable X1 was 61.524%. Considering the lack of sample, the missing information was relatively less. Professional cultural capital referred to parents' professional skills and the quantity of cultural goods. Occupational cultural capital was parents' occupations and family communication language. Participatory cultural capital was mainly explained by the number of parents in family educational field and their educational background. Factor analysis completed the variable simplify, it would promote our understanding on the structure of family cultural structure.

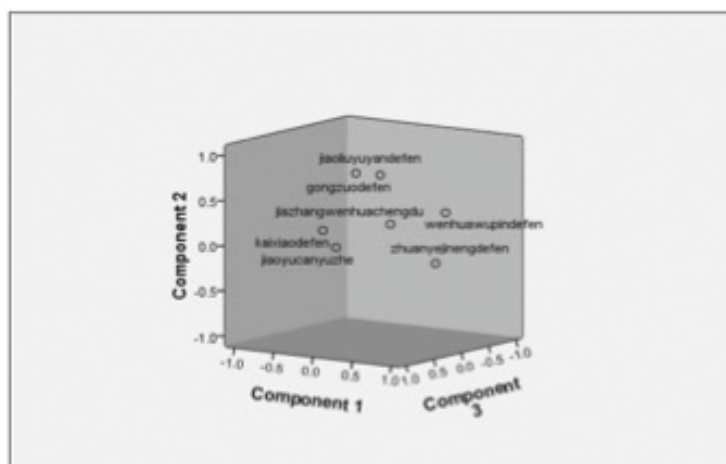
**Table 8.** Results of VARIMAX Rotation

	F1	F2	F3
X <sub>1</sub>	0.096	0.062	0.826
X <sub>2</sub>	0.561	0.322	0.497
X <sub>3</sub>	0.083	0.747	0.003
X <sub>4</sub>	0.771	-0.169	-0.023
X <sub>5</sub>	0.519	0.291	-0.566
X <sub>6</sub>	-0.692	0.045	-0.060
X <sub>7</sub>	-0.207	0.743	0.036



Table 9

Component Plot in Rotated Space



When we discussed the relationship between family cultural capital (X) and the cultural capital acquired by students (Y), the independent variable was broken into the quantity of family cultural capital ( $X_1$ ) and the level of family cultural capital ( $X_2$ ). We used multiple regression analysis to do concrete analysis. Although we were not able to conclude there existed linear relationship between variables, but in terms of the independent family cultural capital ( $X_1$ ), the three factor was not related to each other. What's more, the three factor did not have obvious correlation with the level of family cultural capital ( $X_2$ ). Scatter plot showed that the variables were linear relationship. Therefore, we approximately thought that the independent variable and dependent variable did have linear relationship. Then we regarded three factors as independent variables to do multiple regression analysis. The result showed that the sig of the regression model was 0.066, considering the small sample size, we set the significant level as 0.1. In this way, the results had certain inference. The multiple correlation coefficient R was 0.421, the determination coefficient  $R^2$  was 0.178 and the adjusted coefficient  $R^2$  was 0.103. So, the explanation power was 10.3%. Although the model structure had certain extent, but because of the limitation of sample size and the deviation of the model structure, we only could explain part of it. The specific equation was as follows:

$$Y=0.922 F1+1.715 F2-0.581 F3+0.214 X2+26.972$$

The cultural capital a family owned was a comprehensive indicator. But in the transfer process, there were inevitable individual differences which may have an effect on family cultural capital transformation. In this paper, we were trying to do differential analysis from parents' gender, occupation and educational background. Through one-way analysis, we found that F value was 0.606 and sig value was 0.439 which meant the family cultural capital acquired by students and parents' gender did not have significance correlation. Using the same method, we got the F values of parents' occupation and educational background, both were not significance correlation. The results of data analysis may be due to the limitation of sample size, we should explore this kind of correlation in the future study.

## VII. Conclusion and Discussion

Through the study on the relationship between the cultural capital of family and education chance, this paper analyzed conditions of cultural capital owned by a family, centering around three aspects of the amount, levels and potential resources of the family cultural capital. In the process of the research at the Hangu East Sea Primary school in Binhai New Area, we investigated the students and parents respectively and conducted researches on the family cultural



capital and student cultural capital according to the framework mentioned in the theoretic part. At last, we accumulated the amount of the family cultural capital and student cultural capital and analyzed the inner structure of the capital. Conclusions derived from data analysis were as follows:

**Firstly**, in the migrant population family investigated, there was a trend of corresponding transfer in different cultural capital levels. That is to say, family cultural capital and student cultural capital had some connections. According to Pierre Bourdieu's cultural capital theory, families with rich cultural capital had congenital advantages in the process of intergenerational transmission, which was verified to some extent that **Hypothesis 1** was true. Therefore, the cultural capital owned by a family was of great importance for the education opportunity of its children.

**Secondly**, the cultural capital amount of migrant population family investigated was really small in general. With a universal low family income and very limited money invested in cultural capital, the quantity and the quality of culture capital were small, not to mention the elegant culture. As for family education, less attention was paid to reading and parents were not active enough to get the information. Although parents had passion for the education investment, they were reluctant to take part in the school education as they felt inferior for their cultural capital. In the potential resources of family cultural capital, "someone else" with highest education degree obviously had better educational background than that of parents, so they could provide important information for the family.

**Thirdly**, in light of the family cultural capital of migrant population family investigated, the levels of family cultural capital and the cultural capital of dependent variable student had the closest relation, so the **Hypothesis 2** was proved not true. The three factors of the amount of family culture capital were **professional cultural capital**, **occupational cultural capital** and **participatory cultural capital**, which could sufficiently explain and simplify the variable and highlight the importance of **parents' professional skills**. The potential resource of family cultural capital and family cultural capital had relatively strong correlation, but there was still room to improve on the concrete operative methods.

**Lastly**, among the migrant population family investigated, the amount and the levels of family cultural capital had few relations with the student cultural capital. For one thing, the number of the sample was small. For another, the family cultural capital of migrant population family was much deficient and the potential resource of family cultural capital was not included in the research. As for the migrant population family, the existing resources were extremely insufficient. Therefore, to explore the potential resources was especially crucial and should be the key of research and discussion. Only in this way, it is likely to improve the disadvantaged status of this population to a certain extent.

### VIII. Towards the End: the Summary of Article

On the basis of Pierre Bourdieu's cultural capital concept and the hierarchy conditions of China, the paper had established a comprehensive framework and applied it to the research on the migrant population family in the Binhai New Area. Because of the insufficient cultural capital owned by migrant population family and the small number of the persons investigated, the results were not that convincing. However, in the process of exploration and analysis, we found that the institutional cultural capital, namely the educational background, had few relations with the student cultural capital. On the contrary, the professional skills of parents had greater influence on the cultural capital students inherited. Of course, it needs unremitting researches whether this conclusion can also be true to all social classes. Most importantly, researchers should pay more attention to the professional skills of parents.

## References

- Anat Gofen. (2009). Family Capital : How First-Generation Higher Education Students Break the Intergenerational Cycle. *Family Relations*,58(1),104 – 120.
- Annette Lareau. (2005). The Differences of Social Classes in The Relationship of Family-School : Analysis of The Importance of Cultural Capital //Xiaoyuan Xue, Rongxiang Cao. Globalization and Cultural Capital. *Social Science Literature*, 392.
- Congbin Guo, Weifang Min. (2006). Family Economic and Cultural Capital's Influence on Children's Education Opportunities. *Journal of Higher Education*. 28.
- Chunhua Yang. (2006). The Differences of Social Classes of Education Expectation: The Relationship of Parents' Social Status and Their Children's Education Expectation. *Tsinghua Journal of Education*, 4.
- Changhong Zhong, Yeqing Zhang. (2011). The Influence of Family Cultural Capital on Higher Education Fair—Based on The Empirical Research of Three Universities. *Education Exploration*. 25, 7.
- Guohe Jiang, Guangfen Yan. (2006). Urban and Rural Household Capital and Children's Academic Achievement. *Educational Science*. 4, 28-29.
- Herman G.van de Werfhorst and Saskia Hofstede. (2007). Cultural capital or relative risk aversion? Two mechanisms for educational inequality compared. *The British Journal of Sociology*, 58(3), 391-415.
- Jorge Rossel. (2011). Cultural Capital and the Variety of modes of Cultural Consumption in the opera audience. *Sociological quarterly*, 52(1):83-103.
- Liping Sun. (2003). Cleavage: Chinese Society Since 1990s. *Social Science Literature*.
- Longlong Hou, Fengliang Li, Qinhua Zheng. (2008). Family Background's Influence on Quality and Quantity of Higher Education Opportunities—The Perspective of Social Stratification. *Journal of Higher Education*.10, 42.
- Marios Vryonides. (2007). Social and Cultural Capital in Educational Research: Issues of Operationalization and Measurement. *British Educational Research Journal*, 33. 870-871.
- Pierre Bourdieu reproduction. (2002). A Main Point of Educational System on Educational Reproduction. *The Commercial Press*. 85-113.
- Xiang Zhang, Bihua Zhao. (2006). The Influence of Family Cultural Capital on Students' academic Achievement. *The Education Academic Issue*. 3.84-85.
- Zongshun Xie. (2012). Cultural Reproduction: Do not Ignore he Resources Quantity and Form. *Proceedings of Chinese Society*.

## 中国の学生の教育機会の獲得と家庭文化資本との関連性

要旨：本研究の目的は、家庭の文化資本と学生の教育機会を獲得との関連性における階層格差を探究することにある。本研究は、ピエール・ブルデューの文化資本説の視点によって、異なる家庭背景の学生に対するアンケート調査の分析に基づき、家庭の文化資本が如何に学生の教育機会を獲得することに影響をあたえるのを検証するものである。本研究は実証研究を通して、中国の子どもの教育における階層間の格差を家庭の文化資本の側面から明らかにした。

キーワード： 家庭の文化資本 世代間の文化伝承 社会地位

(2017年3月31日受稿 2017年6月5日受理)

## 宇都宮大学留学生教育研究論集 執筆要領

「宇都宮大学留学生教育研究論集（以下、「論集」とする）」に投稿しようとする者は、以下の「執筆要領」に従うものとする。

1. 投稿する研究論文・報告・研究ノート（以下、「論文等」とする）の判型は、A4版横書きとする。
2. 「論文等」に使用する言語は日本語あるいは英語とする。
3. 「論文等」の文字数および頁数は、1頁あたり全角40字×35行とし、15頁以内とする。ただし、本文のほか、表題、執筆者名、図表、脚注、参考・引用文献、要約などもすべてこの制限頁数以内におさめるものとする。
4. 「論文等」の書体（書体）および文字サイズは、以下の通りとする。
  - ①表題、執筆者名、見出し、図表等のタイトルは、ゴシック体とする。
  - ②そのほかの本文、脚注、参考・引用文献は明朝体とする。
  - ③脚注のフォントは、9ポイントとする。それ以外の部分のフォントは10.5ポイントとする。
5. 「論文等」の原稿は、以下の体裁を取る。
  - ①表題、執筆者名、キーワード（5語程度）、本文、参考・引用文献、要約の順に記述する。
  - ②表題および執筆者名のスペースとして、8行を確保すること。したがって、1頁目の本文の書き出しは9行目からとなる。
  - ③原則として、原稿の見出しに「章・節・項」は用いず、大見出しは「1. 2. 3. …（数字・ピリオドは全角）」、中見出しは「1.1 1.2 1.3 …（数字・ピリオドは半角）」、小見出しは「1.1.1 1.1.2 1.1.3…（数字・ピリオドは半角）」とする。なお、項目を並記する場合は「(1) (2) (3) …」とする。
  - ④句点は「、」、読点は「。」とする。
  - ⑤文体は「である調」とし、原則として常用漢字、新仮名づかいを用いる。英数字（アラビア数字）については、1桁は全角文字、2桁以上は半角文字を用いる。
  - ⑥表記を統一する。（例：「並びに／ならびに」「葉書／ハガキ」「コンピューター／コンピュータ」等）
  - ⑦図表は本文中に埋め込み、図および表には、それぞれ通し番号を表示する。
  - ⑧注釈は脚注とし、該当箇所の右肩に括弧なしの洋数字（123…）で通し番号を表示する。
  - ⑨参考・引用文献の書誌情報については、本文中に引用箇所を明示した上で、原稿末尾に著者名、発表年、書名・題名、巻・号、ページ、発行所を明記する。
  - ⑩ウェブサイトから引用する際には、作成者、URL、参照年月日を明示する。
  - ⑪要約は以下の要領で作成する。

和文の場合：英語の表題、ローマ字著者名、英文要約（300語以内）、英語キーワード（5語程度）  
英文の場合：日本語の表題、日本語著者名、和文要約（800字以内）、日本語キーワード（5語程度）
  - ⑫原稿には通し番号を記す。
6. 査読の公正さを期するために、以下のことに留意する。
  - ①「研究論文」の中には「拙稿」や「拙著」など、投稿者名が判明するような表現、または指導教員や研究協力者などに対する謝辞を避ける。ただし、謝辞については、査読後の編集段階で追記を認める場合がある。
  - ②「研究論文」の投稿原稿には、所属および執筆者名を記載しない。

以上



**留学生・国際交流センター年報  
2016年度**



# I 留学生・国際交流センターの概要







## 1 沿革・使命

宇都宮大学に在籍する外国人留学生は、正規生（学部学生及び大学院学生）及び非正規生（交換留学生、研究生及び日本語・日本文化研修留学生等）合わせて、平成 28（2016）年 10 月現在では、世界 32 カ国から 256 名の留学生が学んでいる。

留学生・国際交流センター（以下、「センター」という。）は、当初外国人留学生に対し、必要な日本語・日本事情教育及び修学・生活上の指導助言を行うとともに、留学生と地域との交流の推進や海外留学を希望する学生に対する指導助言を行うことを目的として、平成 14（2002）年 4 月に留学生センターとして設置された。

その後、平成 24（2012）年 4 月にセンターへ改組し、それまでの「日本語教育運営部門」と「留学生指導・相談部門」の 2 部門に、「国際交流推進部門」を新たな部門として設置して 3 部門とし、国際交流のより積極的で具体的な業務展開を推進することとした。

センターには、センター長、専任教員 4 名、また事務体制として学務部留学生・国際交流課が配置され、教育、相談指導、交流事業等の業務に当たっている。主な内容は次のとおりである。

### (1) 日本語の授業

センターでは、研究・交流の場や日常生活の中で円滑な意思疎通が行えるように、留学生にさまざまな学習の機会を用意している。日本語の授業は、初級から上級までをカバーし、日本語のコミュニケーション技能と、日本語で行われる学術・研究活動での表現力の向上を目指すものである。現在、全留学生を対象としたカリキュラムとともに、学部留学生や国費留学生（研究留学生、教員研修留学生、日本語・日本文化研修留学生、日韓共同理工系学部留学生）を対象とした授業を行っている。

### (2) 相談指導

相談指導担当の教員が、修学上や生活の中で生じた問題について、留学生と話し合い、適切な助言を与えている。また、留学生、チューター指導教員の間で連携をとることにより、必要なときに適切な支援ができるシステムづくりを目指している。

### (3) 交流事業

センターは、留学生と地域社会との充実した交流プログラムづくりに努めている。また、地元の国際交流団体やボランティアグループと連携することにより、交流の機会を少しでも増やそうと、地域住民に呼びかけてホームステイ体験事業を行っている。同時に多彩な文化交流活動を通じて、留学生と日本人学生の相互理解を深め異なる文化をお互いに尊敬する態度を養っている。

### (4) 調査・研究

日本語教育部門では日本語の構造、教授法、教材開発、異文化コミュニケーションなどのテーマ、また、留学生指導・相談部門では留学生の相談指導に関わる問題、そして、国際交流推進部門では、日本人学生の派遣前オリエンテーション、国際的な文化交流などのテーマについて調査・研究を行っている。

### (5) 留学生・国際交流課

留学生・国際交流課は、学生及び教員の国際交流に関する様々な業務を行うほか、「センター」の事務も担当し、留学生が安心して勉学に専念できるよう、以下のような修学上・生活上の支援業務を行っている。

- ・奨学金に関すること
- ・国際交流会館の入退去に関すること
- ・海外留学に関すること
- ・留学生のチューターに関すること
- ・地域交流事業についての情報提供に関すること

## 2 組織

(平成 29 年 3 月 1 日)

留学生・国際交流センター教員	
留学生・国際交流センター長 (農学部教授兼任)	横田 信三
教授(副センター長)	吉田 一彦
准教授	戚 傑
准教授	鎌田 美千子
准教授	湯本 浩之
国際交流会館主事 (国際学部教授兼任)	松金 公正

学務部留学生・国際交流課	
国際交流企画係長	上野 量才
留学生係長	勝瀬 京
係員	館 智恵子
係員	原 裕美
派遣職員	山本 由紀恵
事務補佐員	阿部 ひかり
事務補佐員	林田 智美
国際インターンシップ事務室	
コーディネーター	松井 貞
事務補佐員	林田 智美

〔非常勤講師〕

石川 美和 八重島 炎 木林 理恵 鈴木 寛子 野口 美美  
北村 優子 森口 岳 綿貫 雅一 小林 敏雄

## 3 年間行事

## &lt;4月&gt;

- 6日(水) 4月来日留学生(学部留学生を除く)オリエンテーション
- 6日(水) 保護者向け留学情報説明会
- 7日(木) 国際交流会館入居説明会
- 8日(金) 学部新入生向け留学情報説明会
- 11日(月) 4月来日留学生生活上の留意事項説明会/4月来日留学生歓迎会
- 12日(火) グローバル教育に関する説明会
- 13日(水) 学部1年生及び編入留学生オリエンテーション
- 14日(木) 海外留学説明会
- 18日(月) 海外英語研修説明会
- 19日(火) 平成27年度春期国際インターンシップ報告会および平成28年度夏期説明会
- 21日(木) 平成28年度留学生支援事業に関する担当者会議(主催:栃木県国際交流協会)

## &lt;5月&gt;

- 14日(土)~15日(日) ホームステイウィークエンド in 那珂川2016(春:田植え)  
(主催:那珂川町教育委員会・那珂川国際交流事業企画運営委員会)
- 26日(木) 平成28年度第1回栃木労働局外国人留学生就職支援協議会  
(主催:栃木労働局外国人留学生就職支援協議会)
- 28日(土) 平成28年度新規外国人留学生のためのガイダンス及び懇親パーティー  
(主催:栃木県国際交流協会・栃木県地域留学生交流推進協議会)

## &lt;6月&gt;

- 4日(土) アメリカ・ヴィンセンス大学担当者来学
- 10日(金) アメリカ・トライン大学事務担当者来学

- 16日（木） 栃木県地域留学生交流推進協議会総会（主催：栃木県地域留学生交流推進協議会）  
16日（木） 平成28年度留学生との交流会／感謝状贈呈式（主催：栃木県地域留学生交流推進協議会）  
29日（水） 平成28年度交換留学説明会及び留学体験報告会  
29日（水） 留学生合同企業説明会（主催：栃木労働局外国人留学生就職支援協議会）

## &lt;7月&gt;

- 3日（日） 平成28年度外国人留学生工場見学会（主催：宇都宮市国際交流協会）  
6日（水） 駐日ペルー大使来学  
7日（木） 第28回国際交流（七夕）の集い（主催：栃木経済校友会）  
12日（火） 「日本語・日本文化研修留学生修了レポート」発表会  
10日（日） 平成28年度外国人学生のための進学説明会（東京会場）  
16日（土） 平成28年度外国人学生のための進学説明会（大阪会場）  
19日（火） 平成28年度第1回海外留学渡航前危機管理オリエンテーション  
26日（火） 平成28年度交換留学生向け大学院進学説明会  
26日（火） 中級日本語短期留学プログラム修了発表会  
28日（木） 国際交流会館退去説明会

## &lt;8月&gt;

- 28日（日）～9月12日（月） オーストラリア・サザンクロス大学語学研修  
25日（木） 長沼スクール東京日本語学校学内進学フェア（主催：長沼スクール）  
30日（火）～9月2日（金） 国際インターンシップ先訪問・開拓（ベトナム、タイ、シンガポール）

## &lt;9月&gt;

- 5日（月）～30日（金） アメリカ・南イリノイ大学語学研修  
4日（日）～10日（土） アメリカ・パデュー大学及びヴィンセンス大学訪問  
14日（水） インド・チャンディガー大学教員2名来学  
30日（金） 国際交流会館入居説明会

## &lt;10月&gt;

- 4日（火） 10月来日留学生オリエンテーション  
4日（火） 10月来日留学生歓迎会  
17日（月） 10月来日留学生生活上の留意事項説明会  
10日（土）～11日（日） ホームステイウィークエンド in 那珂川2016（秋：稲刈り）  
（主催：那珂川町教育委員会・那珂川国際交流事業企画運営委員会）  
6日（火） アメリカ・トライン大学事務担当者来学  
13日（木） インド私立大学教員（26名）来学  
26日（水） 平成28年度国費（学部進学）留学生への大学院進学説明会（主催：東京外国語大学）  
28日（金） 東南アジア青年の船一行（約30名）来学  
29日（土）～30日（日） 平成28年度県内外外国人留学生ホームステイ・プログラム  
（主催：栃木県地域留学生交流推進協議会）

- 29日（土） 宇都宮大学外国人留学生による魅力発見プロジェクト「モニターツアー in 足利」  
（共催：足利銀行・宇都宮大学・足利市観光協会）

< 11 月 >

- 4日（金） 平成28年度国費（学部進学）留学生への大学院進学説明会（主催：大阪大学）  
10日（木） 平成28年度夏期国際インターンシップ報告会及び春期説明会  
11日（金） 平成28年度全国国立大学法人留学生センター長及び留学生課長等合同会議  
（主催：東京学芸大学）  
15日（火） 平成28年度留学生指導教員及び事務担当者研修会（主催：栃木県地域留学生交流推進協議会）  
22日（火） 交換留学フェア  
24日（木）～25日（金） 平成28年度国立大学法人等国際企画担当責任者連絡協議会（主催：三重大学）  
25日（金） 留学生のための就活スタートセミナー（主催：栃木県労働局外国人留学生就職支援協議会）

< 12 月 >

- 14日（水） 留学生採用・活用促進セミナー&企業人事担当者と留学生の交流会  
（主催：栃木県労働局外国人留学生就職支援協議会）  
17日（土）～18日（日） 日本留学フェア（マレーシア）  
22日（木） アメリカ・ノースダゴタ大学教員来学

< 1 月 >

- 24日（火） 国際交流会館退去説明会

< 2 月 >

- 1日（水） 平成28年度後期中級日本語短期プログラム修了発表会  
10日（金） 平成28年度第2回海外渡航前危機管理オリエンテーション  
16日（木） 外国人留学生と地域交流団体等との交流会  
20日（月） 栃木県地域留学生交流推進協議会運営委員会（主催：栃木県地域留学生交流推進協議会）  
23日（木） カナダ・ノーザン・ブリティッシュ・コロンビア大学教員来学

< 3 月 >

- 8日（水） 平成28年度第2回栃木労働局外国人留学生就職支援協議会  
（主催：栃木県労働局外国人留学生就職支援協議会）  
31日（金） 国際交流会館入居説明会

## Ⅱ 留学生・国際交流センターの活動



# 1 教育・授業

## 1.1 留学生・国際交流センター開講授業

### (1) 初級日本語補習

平成 28 年度前期と後期に、「初級日本語補習Ⅰ」および「初級日本語補習Ⅱ」が開講された。

「初級日本語補習Ⅰ」は、日本社会での日常生活や大学での勉学・研究生活に必要な、基本的日本語コミュニケーション能力を身につけさせることを目的に構成された日本語授業である。メイン教材として『みんなの日本語 初級Ⅰ』（スリーエーネットワーク）を使用し、基本的な文法や語彙、表現を学びながら、聞くこと・話すこと・読むこと・書くことを総合的に習得できるようになっている。ひらがな、カタカナについては、未習者を対象に各学期の初めに集中学習を行なうことで対応した。

「初級日本語補習Ⅱ」は、初級前半レベルの日本語既習者を対象に既習事項の復習に加え、初級後半レベルに上達することを目指して文法、読解、作文などの能力の向上を図って行われている。メイン教材に『みんなの日本語 初級Ⅱ』（スリーエーネットワーク）を使用した。

(威 記)

### (2) 中級日本語短期留学プログラム

留学生センターでは、平成 20 年 4 月から、「宇都宮大学中級日本語短期留学プログラム」を実施してきている。本プログラムは、本学と交流協定を締結している海外の大学から派遣された留学生を対象とした、6ヶ月～12ヶ月間の留学プログラムで、このプログラムを通して日本語能力を上げるとともに、日本社会および日本文化について理解を深めることを目的にしている。

海外の交流協定提携校から本学に派遣された外国人留学生は、日本語能力が非常に限られており、その中には、中級日本語の授業を受講できるレベル（日本語検定試験 3 級くらいのレベルで、日常生活面においては、簡単な買い物ができ、自分で電車に乗られるくらいのレベル）の学生が多かった。これらの留学生は、学部で提供されている普通の日本人向けの授業を受講することは非常に困難である。これらの留学生のニーズに答えるため、留学生センターでは、検討を重ねた結果、平成 20 年度から、交流協定を結んでいる海外の大学からの留学生を対象とする「中級日本語短期プログラム」を実施することになった。平成 28 年度では、29 名の留学生が本プログラムを修了した。

本プログラムの目的や平成 27 年度の実施要領等を以下に示す。

#### 1) 目的

宇都宮大学（以下、本学という。）短期留学プログラムは、本学と交流協定を締結している海外の大学からの留学生を対象として受け入れ、本学における日本語教育、日本文化等の授業科目を提供するための教育プログラムである。この短期留学プログラムは、日本および日本文化に対するより良い理解者としてだけでなく国際社会で活躍できる人材を育成することを目的に、6ヶ月～12ヶ月にわたり、本学での日本語教育、日本文化体験および本学の学生・教職員との交流等を実施するであり、以下の通り要領を定める。

#### 2) 対象者

本学短期留学プログラムに出願できる者は、以下の 3 つの要件をすべて満たしたものとする。なお、留学生センター長が特別許可する者については、その限りではない。

- ①本学と学生交流協定を結んでいる外国の大学の正規課程に在籍している学部学生又は大学院学生。
- ②渡日前に 300 時間程度の日本語教育を受けているもの、あるいは日本語能力試験 3 級に合格しているもの。



3) 受入れ期間

原則として、10月からの1年間、又は4月からの半年間とする。

4) 受入れ予定人数

10名～15名程度とする。

5) 修了要件

- ①学期において、「短期留学プログラム」のコア日本語科目の中から3科目以上を履修すること。但し、学生の日本語能力によって、共通教育、または国際学部で開講する日本語科目を用いて替えることが出来る。
- ②一年間のコースには、年間10科目以上を履修し、且つ単位を取得すること。また、半年間のコースでは、5科目以上を履修し、且つ単位を取得すること。
- ③自主研究レポートを提出すること。

6) 自主研究：「短期留学生特別演習 A.B.」

留学生は担当教員と相談した上で研究テーマを決める。更に、担当教員の指導のもと、研究成果をまとめたレポートを修了時に提出する。

7) 成績評価・単位認定

この教育プログラムの受講生に対して、履修した授業科目、成績評価および単位数を記載した成績書を発行する（ただし、留学センター開講科目については留学生センター長名で発行する）。本学の発行した成績書に基づき、留学生を派遣した大学において単位認定が行われる。但し、学位取得に関する単位として認定するか否かの判断は、留学生を派遣した大学に委ねる。

8) 平成 27 年度コア日本語科目

	科目の種類	科目名	単位
前期	コア日本語科目	中級読解 A	1
		中級作文 A	1
		中級文法 A	1
		中級聴解 A	1
		漢字と漢字文化	1
	演習科目（必修）	短期留学生特別演習 A	2
後期	コア日本語科目	中級読解 B	1
		中級文法 B	1
		中級漢字	1
		中級作文 B	1
		中級聴解 B	1
		中級会話 B	1
		中級総合 I	1
	中級総合 II	1	
演習科目（必修）	短期留学生特別演習 B	2	

9) 平成 28 年度「中級日本語短期留学プログラム」前期修了発表会

①日 時：7月 26 日（火） 13:30～17:00

②会 場：4 号館 B 棟 4B42 教室

③プログラム：

1) 開会の辞：留学生・国際交流センター長 横田信三先生

2) 発表題目

- a. レゲトンについて …………… レイナ・ロングソン（国際学部 交換留学生）
- b. 日本社会にみる人種観 …………… レッシュ・フレデリック（国際学部 交換留学生）
- c. 少子高齢化社会における教育のあり方について …………… 周 姿廷（国際学部 交換留学生）
- d. 現代日本社会における若者の結婚観 …………… ウォン ホーカン（国際学部 交換留学生）
- e. 海外留学先の選び方 …………… スタシニー ブンピーム（国際学部 交換留学生）
- f. 旅行にみる日本とタイの相違点 …………… ナクサワット サルター（国際学部 交換留学生）
- g. モンゴルの伝統的な住まい：ゲル …………… ムンフトムレ ムンゲンザヤ（農学部 交換留学生）
- h. カンボジア人とカンボジアの伝統スポーツ …………… デイ チャリヤー（国際学部 交換留学生）
- i. スポーツに見る日本とドイツの相違点 …………… 岸本 ケン（国際学部 交換留学生）
- j. 温泉文化に関する日独の比較研究 …………… ロスト・カーチャ（国際学部 交換留学生）
- k. 西洋食の和食化 …………… 田 時雨（国際学部 交換留学生）
- l. タイの料理文化と日本の料理文化の相違点デーチャヌパット チャヤーニー（国際学部 交換留学生）
- m. 宇都宮大学峰キャンパスの植生に関する調査 …………… キム ホン（農学部 交換留学生）

3) 質疑応答

4) 総評：「中級日本語短期留学プログラム」コーディネーター 戚 傑



開会の辞：横田センター長



修了発表風景



修了発表会場風景



発表会終了後の記念撮影

10) 平成 28 年度「中級日本語短期留学プログラム」後期修了発表会

①日 時：2月1日（水） 16:00～19:00

②会 場：4号館B棟 4B42教室

③プログラム：

1) 開会の辞：留学生・国際交流センター長 横田信三先生

2) 発表題目

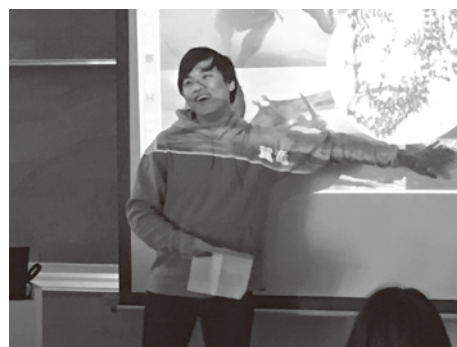
- a. 囲碁と人類の知恵 …………… 江 嘉琪（工学部 交換留学生）
- b. EVOLUTION: 白亜紀大量絶滅の謎…………… ザン サンウ（工学部 交換留学生）
- c. 日本と台湾におけるサービス業の相違点について …………… 林 聖富（工学部 交換留学生）
- d. 日本における集団意識といじめ問題に関する一考察 …………… 鄭 燕燕（国際学部 交換留学生）
- e. 日本人の「ありがとう」文化 …………… ダン・ティ・ズオン（国際学部 交換留学生）
- f. 日光の神社の文化的・歴史的価値について …………… ジョン アラム（国際学部 交換留学生）
- g. 地域の犠牲システム：沖縄と福島を例に …………… イ・イエジン（国際学部 交換留学生）
- h. スタジオジブリの映画にみる日本社会 …………… 張 ボラ（国際学部 交換留学生）
- i. キャラクターと一人称代名詞 …………… 張 朝耘（国際学部 交換留学生）
- j. 第一印象の重要性について …………… イ アヨン（国際学部 交換留学生）
- k. 日本の贈り物文化 …………… 陳 倩微（国際学部 交換留学生）
- l. 和菓子を通して見る日本の美 …………… グエン・マイ・ラン（国際学部 交換留学生）
- m. インスタントラーメンに関する一考察 …………… 林 純玄（工学部 交換留学生）
- n. コーヒー文化の日韓比較 …………… ジャン・ジュウン（国際学部 交換留学生）
- o. 高齢者介護の日中比較 …………… 駱 園（国際学部 交換留学生）
- p. クシャミに関する一考察 …………… 金 貞賢（工学部 交換留学生）

3) 質疑応答

4) 総評：「中級日本語短期留学プログラム」コーディネーター 戚 傑



開会の辞：横田センター長



修了発表風景



修了発表会場風景



発表会終了後の記念撮影

（戚 記）



### (3) 中級日本語補習

中級日本語補習は、初級レベルを終了した学生を対象に、文法・対話・読解・作文の4つの基本的な技能が総合的に学べるように構成された日本語科目群で、中級レベルの日本語能力を養成することを目的としている。

本学で学ぶ留学生の数が年々増加しており、大学院生と学科・学部研究生は留学生のやく半分を占めている。大学院生と学科・学部研究生の中に、日本語授業の単位修得を目的としていないが、日本語を勉強したい学生も大勢いる。中級一般日本語は、宇都宮大学に在籍するこれらの大学院外国人留学生と学科・学部研究生(科目等履修生を除く)を対象に開講する無単位の日本語教育科目である。

平成28年度前期と後期に、「中級日本語補習:総合A」、「中級日本語補習:聴解と会話A」、「中級日本語補習:読解と作文A」、「中級日本語補習:学術日本語I」と「中級日本語補習:学術日本語II」の10コマの授業が開講された。

(威 記)

### (4) 学部1年生日本語補講

#### 1) 概要

授 業 名	日本語特別演習
曜日・時間	水曜日・11-12
目 的	大学入学初期に必要な語彙力及び漢字、発音の強化
受 講 学 生	4名*
担 当	鎌 田 美千子

\* 該当学生は、レベルチェックテストの結果をもとに決定。

#### 2) 内容

講義を聞いてノートを取る上で基本となる語彙と漢字、また会話及び口頭発表の基本となる正しい発音を取り上げ、大学での勉学を進めていく上で必要な日本語能力の養成を図った。具体的には、次の通りである。

- ・ 同音異義語を含む文のディクテーション
- ・ 漢字の読み方と使い方の練習
- ・ 発音・イントネーションの練習

#### <使用テキスト>

『完全マスター漢字日本語能力試験1級レベル』スリーエーネットワーク

『完全マスター漢字日本語能力試験2級レベル』スリーエーネットワーク

『大学生のための日本語—効果的学習のために』産能大学出版部

『コミュニケーションのための日本語発音レッスン』スリーエーネットワーク

その他

(鎌田 記)

## 1.2 基盤教育および学部・大学院での授業

### (1) 日本語科目

宇都宮大学では、留学生・国際交流センター以外にも複数の部局で日本語教育を実施している。留学生・国際交流センターでは、その中で基盤教育留学生日本語科目を担当し、学部留学生と特別聴講学生（交換留学生、日本語・日本文化研修留学生）を対象とした以下の科目を開講している。

#### <基盤教育>

##### ○学部1年生を対象にした必修科目

- ・「アカデミック・ジャパニーズ」:  
大学での勉学に必要な日本語能力を総合的に養う。
- ・「日本語アカデミック・リーディングⅠ」:  
さまざまなテーマに関する論説文を取り上げ、日本語の読解力を養う。
- ・「日本語アカデミック・ライティング」:  
学術的な文章の書き方と日本語表現を取り上げ、日本語の文章表現力を養う。

##### ○選択科目

- ・「日本語アカデミック・リーディングⅡ」:  
大学での専門分野の勉学に必要な高いレベルの読解力を養う。
- ・「日本語アカデミック・プレゼンテーション」:  
ゼミや演習科目での発表全般（レジュメ、スライドを含む）に必要な日本語運用力を養う。
- ・「人文社会系のための専門日本語」（計画開講）:  
学術的な言語運用場面（人文社会系）を想定し、専門教育に必要な日本語運用力を養う。
- ・「科学技術のための専門日本語」（計画開講）:  
学術的な言語運用場面（理工系）を想定し、専門教育に必要な日本語運用力を養う。
- ・「日本事情」  
日本の社会や文化、自然を概観するとともに、日本人のコミュニケーションやものの考え方への理解を図る。

##### ○日本語科目時間表

###### 【前期】

	1-2時限	3-4時限	5-6時限	7-8時限	9-10時限
月	人文社会系のための 専門日本語(谷)		アカデミック・ ジャパニーズ(鎌田)		
火		日本語アカデミック・ リーディングⅠ(石井)	日本語アカデミック・ リーディングⅠ(石井)		
水					アカデミック・ ジャパニーズ(鎌田)
木					
金			日本事情(モリソン)		

###### 【後期】

	1-2時限	3-4時限	5-6時限	7-8時限	9-10時限
月			日本語アカデミック・ ライティング(鎌田)	日本語アカデミック・ ライティング(鎌田)	
火					
水			日本語アカデミック・ リーディングⅡ(石井)		
木				日本語アカデミック・ プレゼンテーション(鎌田)	

(鎌田 記)



(2) 日本語以外の授業科目

留学生・国際交流センターの教員は、(1)の日本語科目に加えて、基盤教育、国際学部、教育学部、国際学研究所および教育学研究科の授業科目を担当している。平成28年度に各教員が開講した授業科目は以下の通りである。

<基盤教育>

学期	科目名	担当教員	備考
前期	多言語コミュニケーション学A	吉田	英・日2言語による授業
	ワークショップで学ぶ「変わりゆく現代社会の中の私たち」	湯本	アクティブ・ラーニング科目
後期	多言語コミュニケーション学B	吉田	英・日2言語による授業
	Japanese Communication Arts	戚	英語で行う授業
	言語習得論	鎌田	
	ワークショップで学ぶ「ボランティアと市民活動」	湯本	アクティブ・ラーニング科目

<国際学部>

学期	科目名	担当教員	備考
前期	日本語教育Ⅱ演習	吉田	
	日本語教育方法論演習	鎌田	
	日本語教育特別演習	鎌田 + 中川	日本語教育プログラム必修科目
	移民と多文化教育	戚	
	移民と多文化教育演習	戚	
	グローバル教育論演習	湯本	
	日本語教育Ⅱ	吉田	日本語教育プログラム必修科目
後期	日本語教育方法論	鎌田	日本語教育プログラム必修科目
	Linguistic Typology and Language Communication	吉田	英語で行う授業
	グローバル教育論	湯本	
	グローバル化と外国人児童生徒教育	戚 + 鎌田 + 5名	5名は国際学部・教育学部の教員
	卒業研究準備演習	吉田 戚 鎌田 湯本	
	国際キャリア開発	湯本 + 2名	2名は国際学部の教員
不定時	国際キャリア実習	湯本 + 2名	2名は国際学部の教員
	卒業研究	吉田 戚 鎌田 湯本	卒業論文指導
通年	卒業研究	吉田 戚 鎌田	卒業論文指導

<全学科目 / Learning+1 >

学期	科目名	担当教員	備考
不定時	国際インターンシップ	吉田 + 湯本 + 他	国際インターンシップWG
集中	グローバル化の進展と日本の展望	綿貫	日本語と英語で行う集中講義
	Global Sustainable Development Issues	綿貫	英語で行う集中講義
	Globalization and Society	湯本	英語で行う集中講義
	International Political Economics	小林	英語で行う集中講義
	Risk Management	森口	英語で行う集中講義
	Japanese Communication Arts	戚	英語で行う授業

<国際学研究科・博士前期課程>

学期	科目名	担当教員	備考
前期	国際交流と日本語教育	吉田	
	日本語論述表現法B	吉田	
	Academic Writing	戚	英語で行う授業
	Methodologies of English Dissertation Writing	戚	英語で行う授業
後期	言語教育論	鎌田	
	グローバル教育研究	湯本	
	日本語論述表現法A	吉田	
	多文化教育論	戚	
通年	国際学臨地研究	吉田 戚 鎌田 湯本	
	国際文化特別研究／国際交流特別研究 ／国際社会特別研究	吉田 戚 鎌田 湯本	修士論文指導

<国際学研究科・博士後期課程>

学期	科目名	担当教員	備考
前期	国際学基礎演習	吉田 戚 鎌田	
	国際学リサーチ演習	吉田 戚 鎌田	
後期	現代日本語論	吉田	
	多文化教育研究	戚	
	言語教育研究	鎌田	
	特別研究Ⅰ	吉田 戚 鎌田	博士論文指導
	国際学臨地研究	吉田 戚 鎌田	
通年	特別研究Ⅱ	吉田 戚 鎌田	博士論文指導
	特別研究Ⅲ	吉田 戚 鎌田	博士論文指導
	特別研究Ⅳ	吉田 戚 鎌田	博士論文指導

<教育学研究科・修士課程／専門職学位課程>

学期	科目名	担当教員	備考
前期	Academic Writing	戚	英語で行う授業
	Methodologies of English Dissertation Writing	戚	英語で行う授業

<とちぎグローバル人材育成プログラム共通科目>

学期	科目名	担当教員	備考
集中	グローバル化の進展と日本の展望	綿貫	日本語と英語で行う集中講義
	Global Sustainable Development Issues	綿貫	英語で行う集中講義
	Globalization and Society	湯本	英語で行う集中講義
	Risk Management	森口	英語で行う集中講義

(湯本 記)



### 1.3 留学生プログラム

#### (1) 日本語・日本文化研修留学生プログラム

留学生・国際交流センターでは旧称「留学生センター」として発足以来、文部科学省の国費留学生である「日本語・日本文化研修留学生」（略称「日研生」）を毎年受け入れている。日研生は10月に来日後、必修科目4科目および選択科目12科目を受講しながら日本語能力の向上と日本文化に関する専門知識の深化を図るとともに、研究テーマを決め、1年間にわたりそのテーマに関連する分野の教員の指導の下に研究を遂行、最後にその成果を発表し、研修論文としてまとめる。

##### 1) 日本語・日本文化研修プログラムの授業科目：必修・選択科目

	前期（平成27年度日研生対象）	後期（平成28年度日研生対象）
必修	「日本語・日本文化Ⅱ」（火曜日：12:50～14:20） 「日研生特別研究Ⅱ」（不定期）	「日本語・日本文化Ⅰ」（月曜日：12:50～14:20） 「日研生特別研究Ⅰ」（不定期）
選択	自分の研究テーマに関連する基盤教育・学部・留学生・国際交流センター科目の中から12科目選択（1年間で）	自分の研究テーマに関連する基盤教育・学部・留学生・国際交流センター科目の中から12科目選択（1年間で）

##### 2) 平成27年度日本語・日本文化研修留学生（日研生）プログラム

平成27年度の後期に来日した日研生は、スリランカ、スロバキア、スロヴェニア、タイ、チェコ、中国、ブラジルの計7か国からの7名であった。研修テーマは以下の通りであり、日本語や日本文化に関するたいへんユニークな研修テーマ以外にも、日本社会が直面している今日的な課題が取り上げられており、学生たちの日本文化や日本社会に対する関心の高さをうかがうことができた。

なお、7月12日には研修論文発表会を行い、1年間の研修成果をまとめた研修論文を発表し、平成27年11月に研修論文集として留学生・国際交流センターから発行した。

名前・出身国・所属大学	研修テーマ	指導教員
Schir Martin（スロバキア） パラツキー大学	マンガにおける当て字	高山 道代（国際学部）
Grant David（チェコ） パラツキー大学	西洋と東洋：言葉に関わる思想について	中島 望（教育学部）
Donkaew Kwanchannok（タイ） カセサート大学	外国人がよく間違う日本語の類義語について	佐々木 一隆（国際学部）
陳 婷（中国）寧波大学	日本における女性の退職と保育所との関係に関する考察	モリソン・バーバラ （国際学部）
Koonara Heshani Darshika （スリランカ）ケラニア大学	日本のスーパーの回収ポイントシステムをスリランカのプラスチックゴミを回収するために適用する可能性に関する一考察	高橋 若菜（国際学部）
Thiago Fernando（ブラジル） ブラジリア大学	ブラジル人向けの敬語教授法	吉田 一彦 （留学生・国際交流センター）
Golja Ana Grusa（スロヴェニア） 国立東洋言語文化学院（フランス）	自衛隊の現状：自衛隊の曖昧な扱いによる危険	清水 奈名子（国際学部）



## 3) 平成 28 年度日本語・日本文化研修留学生（日研生）プログラム

平成 28 年度後期に来日した日研生は以下の 3 名となり、例年に比べると少ない人数となった。前半の研修終了時点（2016 年 3 月）での研修テーマは以下の通りである。現在さらにテーマを絞り込みながら各自で研修を進めている。

名前・出身国・所属大学	研修テーマ	指導教員
呉 宇麗（中国）浙江工業大学	来日中国人留学生のコミュニケーションについて—文化受容態度と自己効力感を中心に—	吉田 一彦 （留学生・国際交流センター）
甘 睿寧（香港）香港大学	テレビ番組から見る方言の地位：関西の大阪弁と広東語	佐々木 一隆（国際学部）
Nguyen Ngoc Huyen（ベトナム）ハノイ大学	日越の諺における女性像の比較	吉田 一彦 （留学生・国際交流センター）

（湯本 記）

## 1.4 英語関連科目

教育・研究の国際化が進むにつれ、宇都宮大学から海外へ派遣される日本人学生、中でも大学院生の数が年々増加している。留学生・国際交流センターでは、留学生や海外を目指す日本人学生の多様なニーズにこたえるべく、英語教育と英語による留学生指導を強化するように努めてきた。その一環として、留学を希望している日本人学生や国際会議での研究発表・外国との学術交流を希望する大学院生を対象に、英語コミュニケーション能力の向上に照準を合わせたカリキュラムの開発が、留学生センターで進められてきた。その結果、平成 14 年度に、コアカリキュラムの改訂に合わせて、英語による論文作成方法に関する授業科目を留学生センターの開講科目として開講されることになり、今日に至っている。平成 28 年度は、前年度に引き続き以下に示す英語関連科目を開講した。その概要を以下に報告する。

## (1) 科目名等

	講義・授業名	前期 / 後期	種別・対象学年・対象学生	単位数	担当教員
1	Japanese Communication Arts	後期	共通教育 1 - 4 年次 日本人学生・留学生	2	戚 傑
2	Methodologies of English Dissertation Writing	後期	教育研究科・国際学研究科・留学生センター／大学院生・研究生・全学の日本人学生・留学生	2	戚 傑

## (2) 各科目の概要

## 1) 「Japanese Communication Arts」

本科目は、留学生センターの開講科目として、平成 15 年度後期から、全学の日本人学生および留学生向けに開講してきた。当初、留学生センターの開講科目は単位認定されなかったが、単位認定をして欲しいという学生からの強い希望を受け、平成 16 年度に共通教育の複合系の授業科目として、学部学生 1～4 年次の 2 単位選択科目となり、今日に至っている。本科目は、日本の社会システム、文化および歴史的背景を踏まえて日本語によるコミュニケーションの特質に関する理解を目的とする。なお、本科目は、英語により行なわれる。講義の内容等は以下の通りである。

## ・授業内容 / Course Description:

In this course, we will explore various aspects of Japanese Communication Arts. This course will introduce different communication styles, which are crucial for successfully functioning in Japanese society. Japanese has a set of discourse styles, or registers that can seem complex to newcomers. We will look at the styles of speech used in personal versus public situations, by men and by

women, by old people and young people, in a way that will help clarify the differences and offer you a window into Japanese culture. In addition to presenting the different styles, the class will help you situate them in terms of Japanese history, society, culture and education. The ultimate goal of this course is to help students enter the Japanese way of thinking through the Japanese language and through a deep knowledge of Japanese culture and society.

#### ・ Weekly Schedule

- Week 1 : Course introduction : what does “communication arts” mean?
- Week 2 : The Japanese style of introducing oneself : underestimating oneself.
- Week 3 : The differences between casual and formal speech in Japanese.
- Week 4 : Honorific language and humble language.
- Week 5 : Modesty : the Japanese way of responding to compliments.
- Week 6 : *Inside and outside* : words that shape personal relationships.
- Week 7 : *Tatemae* and *honne* : the gap between words and real intentions.
- Week 8 : Generation differences in speech.
- Week 9 : Gender differences in speech.
- Week 10 : Japanese pop songs : exemplifying gender differences in the family and society.
- Week 11 : The typical Japanese way of apologizing : no reason given.
- Week 12 : Vague expressions : saying “No!” without using the word “No!”
- Week 13 : Popular words : representing current social issues.
- Week 14 : Humor and wit : popular TV presenters’ communication styles.
- Week 15 : Student presentations : towards a better understanding of Japanese communication styles.

## 2) 「Methodologies of English Dissertation Writing (Lecture)」

本科目は、国際会議での研究発表や外国との学術交流の機会が多い大学院生を多く有する工学部からの強い要望を受けて平成14年度10月から留学生センターの開講科目として提供してきたものである。学生から好評され、また単位認定をして欲しいという学生からの強い希望を受け、平成16年度からは教育学研究科から、前期2単位と後期2単位での科目として単位認定されることになった。本講義は全学の日本人学生、外国人大学院生・研究生を対象者とし、英語による学位論文や長い研究報告等を作成・発表する際必要となる基本事項の習得を目的とする。

#### ・ 授業内容 / Course Description

本授業では、論文作成の準備、研究の遂行、書き上げおよび代表的な学位論文の構成について講義する。英語による学位論文や長い研究報告等を作成・発表する際必要となる基本事項が習得出来るように計画されている。

This course is designed to provide an introduction to methodologies of writing dissertations or other large academic projects in English. Lectures will be arranged topically, with a view to familiarizing students with the most representative styles of writing and publishing in English. The purpose of this course is also to help students get to know the styles used for presenting research results in English.

#### ・ 到達目標 / Course Objectives

##### i. 学術的目標 / Academic Support

- ・ 学位論文等の構成、作成にあたっての注意事項等を理解する。

To become familiar with styles of writing dissertations or other academic projects in English.

- ・ 英語で研究成果を口頭発表するテクニックを学ぶ。  
To better understand styles of presenting research results in English.
- ii. 技術的目標／ Technical Support
  - ・ 論文作成にあたっての目標管理技術を習得する。  
To help students set steps and goals for writing dissertations.
  - ・ 論文作成に際して時間とストレスを自己管理できるようにする。  
To help students manage time and stress.

・ 授業の計画／ Weekly Schedule

- Week 1: Communication: organizing the committee
- Week 2: Laying the groundwork for the dissertation or thesis
- Week 3: 週 Finding a research problem
- Week 4: Topic and passion
- Week 5: Writing a successful proposal
- Week 6: Defending the proposal
- Week 7: Theory-the research wheel
- Week 8: Literature review
- Week 9: Research methodologies I: quantitative perspective
- Week 10: Research methodologies II: qualitative perspective
- Week 11: Research methodologies III: some other methods
- Week 12: Mastering the academic style I: APA style
- Week 13: Mastering the academic style II: MLA style
- Week 14: Common ethical concerns
- Week 15: Student presentation: show time

( 戚 記 )



## 2 相談体制・生活支援

### 2.1 基本的認識

下記の〔事前の対策〕と〔様々な制約の中での適切・迅速な対応〕については、毎号ほぼ同じ文章を掲載している。これは、留学生・国際交流センターが実施する「相談・指導」の根本に関わるからである。

#### 〔事前の対策〕

留学生の置かれている立場は不安定なものである。一見何の問題もなく、元気で楽しく過ごしているようにみえる留学生でも、日本という「異国=外国」での生活は母国同様であるはずがなく、常にストレスと隣り合わせの毎日である。留学生と接する教員・職員は、このことを基本的認識として心にとどめ、日頃から彼らの行動や表情に注意を払う必要があるだろう。そして何らかの変化が見えたとき、留学生に歩み寄り、その変化に危険な要素が含まれていないかどうかを確認することが常に求められている。つまり、すでに起こってしまった問題にどのように対処するかということ以前に、問題を起こさないための事前の解決が極めて重要な任務となる。

#### 〔様々な制約の中での適切・迅速な対応〕

しかしながら、全ての留学生にまんべんなく接することは不可能と言わざるをえない。そこから何らかの問題が生ずることは避けられない事実でもある。実際のところ、大学が提供している生活環境、就学環境は、残念ながら必ずしも適正なものとはいいがたい。それが原因となり留学生の心理が揺らぎ、留学生の生活に重大な影響を与えることもありうる。留学生を取り巻く環境を改善するには多額の資金が必要となり、大学全体として取り組む姿勢が十分整っていない現実は遺憾と言わざるをえないが、そうした状況であっても、留学生と接する教員・職員は、むしろその中でより良い相談体制、より良い生活支援はどうあるべきかを考えると同時に、様々な制約下の現状でも実践できるものを実践して行くという姿勢が必要である。特に深刻な問題を抱える留学生に対しては、解決に向けて適切に対応し、迅速に行動することが求められる。

### 2.2 相談体制

留学生・国際交流センター専任教員4名のうち1名が、生活・就学相談の担当者である。しかし、担当教員だけでなく、他の教員も日本語教育や国際交流推進を主な業務とすると同時に、必要に応じてその都度、留学生からの生活・就学相談に乗っている。授業中、または授業の前後に何気なく交わす会話も重要である。「相談」と改まって構えるのではなく、留学生が言葉で表すことができないでいる、その時々心理状態を自然な対応で探ることが出来るからである。それにより、深刻な事態になる以前に留学生の気がかり、不安、現実的な問題を取り除く役割を果たしている。

4名の教員各自がオフィスアワーを設け、出来る限り留学生の相談に乗れる体制も取っている。留学生は、このオフィスアワーに、授業等で接する機会の多い教員の所へ相談に行く傾向がある。その際、留学生によっては長い滞在中、精神的に不安定な状態に陥る者もある。これはかなり深刻なケースであり、そのような場合、彼らは相談相手として先ず自分が最も信頼でき、しかも母国語でコミュニケーション出来る人を求める。当センターには、英語、中国語、フランス語、タイ語、韓国語のできる教員がおり、実際に、深刻な問題を抱えて担当教員を訪れた留学生もいる。言語に関しては完璧とまでは行かないまでも、ある程度整った環境であると判断される。

留学生・国際交流課の職員も、留学生の相談に大きな役割を果たしている。彼らが諸手続等を行うために留学生・国際交流課の窓口に来た際、積極的に留学生に話しかけ、心配事、相談したいことがないかどうか、

常に配慮している。特に、交通事故、病気などの連絡が入った場合、休日を問わず、留学生をサポート出来る体制となっている。また、英語及び中国語に堪能な職員が数名おり、留学生のサポート体制を強化している。

国際交流会館に居住する留学生に対しては、国際交流会館主事が相談担当者となっている。週に1日、夕方から数時間、主事が会館に向いて留学生の相談に当たっている。

この様に、相談体制については、相談・指導担当の教員だけでなく、センターの教員・職員が総動員で当たっている現状である。

#### 【平成 28 年度留学生・国際交流センター教員のオフィスアワー】

曜日 教員名	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	E-mail *@以下は、 cc.utsunomiya-u.ac.jp
吉田	12:50～14:20					ysd@
戚		12:00～13:00				jqi@
鎌田				11:30～12:30		kamada@
湯本		12:00～13:00				yumoto@

### 2.3 相談実績

留学生・国際交流センターでは、留学生の様々な生活上の問題について相談を受けるのは当然のことながら、それに加えて日本人学生の留学関連の相談や、留学生と日本人学生の交友・交流に関するアイデア、企画に関する相談等も行っている。以前は、個々の相談に関する情報（日時、内容、留学生・日本人学生等の種別）を表で示していたが、実際に行った相談を全て記録することが実質的に不可能なので、2011 年号以降、表による実績表示を止めている。相談・指導と言っても、教員は授業等の大学における通常の主要業務にも携わっており、主に時間的理由により後回しとなり、重要であるなしに関わらず、また、手抜きということではなく、記録漏れとなってしまふ。また、近年ではメールや電話による連絡、問い合わせ、または相談が増加しており、これらを全て完璧に記録できる状況ではない。このような場合における対応の仕方は、大学全体として考えて行く必要がある。尚、参考データとして、平成 28 年度に相談に来た留学生及び日本人学生数は、実数が 131 名で延べ 195 名である。

以下、相談内容の概要を記述する。

〔留学生〕

修学・学習／進学（大学院受験等）／アルバイト／奨学金／各種保証人／ビザ取得

〔日本人学生〕

留学相談（留学先の情報、留学前の学習、各種書類作成）／チューター関連／留学生との交流

上記以外に、個々の教員が個別に相談・指導に当たっていることは既に記述した通りである。例えば、レポートや論文の書き方指導・添削、授業関連の相談等は、個々の教員が行っている場合が多く、その方がより効率的である。

留学生の相談で深刻なものは、やはり経済的な問題である。特に、奨学金や入寮に関するものが重要なものである。例えば、本国からの仕送りも十分ではなく、奨学金も受給できず、授業料免除も受けられず、学生寮（国際交流会館）にも入れず、また、条件の良いアルバイトが見つけない、または病気・事故で身体を壊してしまい、アルバイトが出来ないという場合である。このような場合が、考えられる最悪のものである。実際、この様な状況に置かれる留学生が毎年少なくとも 1～2 名おり、相談に当たることになる。その場合、個人的には



ただ話を聞くのみで、根本的な解決に結びつくようなことは何も出来ないのが実情である。しかし、学生寮については、陽東寮、第1寮及び第2寮において各4室ずつ、留学生が入寮できる体制になっている。所謂、学生寮の「混住化」である。1年以上の長期間滞在する留学生の場合、国際交流会館には1年間しか居住できず、それ以後は高額な民間のアパート等に引っ越ししかなかったが、「混住化」により比較的安価な学生寮に住むことが可能になった。しかし、第1寮及び第2寮の4室とも満室の状態であり、さらに混住用の部屋を増やす必要がある。また、大学近辺の比較的安価なアパートをまとめて大学として契約し、これを留学生用の住居に充てることも検討する必要がある。いずれにしても、大学が、留学生の経済面を考慮した支援体制をより一層充実させて行くよう、センターとして積極的に働きかけて行きたい。

## 2.4 支援活動

### (1) 留学生アドバイザー

本学の在學生で、日本人学生と外国人留学生間の交流促進のため、各種イベントを企画・実施している。留学生アドバイザーには、海外留学経験者や海外留学予定者の他、外国人留学生も含まれている。留学生・国際交流センター等が実施する留学生関連の交流会や、留学生の生活上のサポート等にも協力するなど、幅広く活動している。

### (2) チューター

外国人留学生に対し、各留学生の学習・研究指導（予習・復習の手伝い）を中心に、日本語指導、日常の世話（学内外の案内、諸手続き、買い物、宿舎探しの補助等）を行う。チューターの支援を必要とする留学生ごとに、留学生の専門や出身国及び語学力等を勘案し、チューター1名を割り当てている。チューターは、留学生が大学院生・研究生の場合は入学後最初の1年以内、学部生の場合には最初の2年以内で、指導教員の判断により必要と認める期間配置されている。

## 2.5 各種オリエンテーション

外国人留学生に対しては、交換留学生や学部新入学生を対象に、宇都宮大学において勉学する際に必要な日本語科目、基盤教育関係科目、日本での生活をする上での諸注意等に関するオリエンテーション及び説明会等を実施した。

### (1) 4月来日留学生（学部留学生を除く）オリエンテーション

- ①日 時：平成28年4月6日（水） 13：30～16：30
- ②場 所：峰キャンパス 4A35教室
- ③内 容：1) 横田センター長のお話  
2) 教員の紹介  
3) 職員の紹介  
4) 日本で生活する際に注意すべき大事なこと  
5) 授業登録及び授業スケジュール等  
6) 日本語の授業について  
7) 中級日本語短期留学プログラム説明会

(2) 国際交流会館入居説明会

- ①日 時：平成 28 年 4 月 7 日（木） 10：00～
- ②場 所：国際交流会館集会室
- ③内 容：国際交流会館における生活上の留意事項

(3) 4 月来日留学生生活上の留意事項説明会

- ①日 時：平成 28 年 4 月 11 日（月） 14：30～16：00
- ②場 所：峰キャンパス 4A35 教室
- ③内 容：1) 留学生・国際交流センター長挨拶  
2) 日本で生活する際に注意すべき大事なこと  
3) 交通の決まり、防犯について（宇都宮東警察署から）

(4) 学部新入学生オリエンテーション

- ①日 時：平成 28 年 4 月 13 日（水） 17：45～18：20
- ②場 所：峰キャンパス 4A35 教室
- ③内 容：1) 留学生・国際交流センター長挨拶  
2) 留学生日本語科目について  
3) 大学生活について

(5) 平成 28 年度交換留学生のための大学院進学説明会

- ①日 時：平成 28 年 7 月 26 日（火） 12：50～13：30
- ②場 所：峰キャンパス 4B42 教室
- ③内 容：1) 留学生・国際交流センター長挨拶  
2) 各研究科の紹介  
3) 各研究科の入試日程等

(6) 国際交流会館退去説明会

- ①日 時：平成 29 年 7 月 28 日（木） 11：00～
- ②場 所：国際交流会館集会室
- ③内 容：1) 航空券の手配  
2) 国際交流会館での退去各種手続き  
3) 国際交流会館以外での各種手続き

(7) 10 月来日留学生オリエンテーション

- ①日 時：平成 28 年 10 月 4 日（火） 16：10～18:00
- ②場 所：峰キャンパス 4A35 教室
- ③内 容：1) 留学生・国際交流センター長挨拶  
2) 教員の紹介  
3) 職員の紹介  
4) 日本で生活する際に注意すべき大事なこと  
5) 授業登録及び授業スケジュール等



- 6) 日本語の授業について
- 7) 日本語・日本文化研修プログラム説明会
- 8) 中級日本語短期留学プログラム説明会

(8) 国際交流会館入居説明会

- ①日 時：平成 28 年 9 月 30 日（金） 15：00～
- ②場 所：国際交流会館集会室
- ③内 容：国際交流会館における生活上の留意事項

(9) 10 月来日留学生生活上の注意事項説明会

- ①日 時：平成 28 年 10 月 17 日（月） 16：10～17：30
- ②場 所：峰キャンパス 4A33 教室
- ③内 容：1) 留学生・国際交流センター長挨拶  
2) 交通のきまり、防犯について（宇都宮東警察署から）  
3) 日本で生活する際に注意すべき大事なこと

(10) 国際交流会館退去説明会

- ①日 時：平成 29 年 1 月 24 日（火） 15：00～16：00
- ②場 所：国際交流会館集会室
- ③内 容：1) 航空券の手配  
2) 国際交流会館での退去各種手続き  
3) 国際交流会館以外での各種手続き

（留学生・国際交流課）



### 3 留学生交流支援

#### 3.1 栃木県地域留学生交流推進協議会

本協議会は、栃木県における留学生等の円滑な受入の促進と交流活動の推進を図り、地域住民の国際理解に寄与するために設立されたもので、県内の高等教育機関、国の機関、地方公共団体、経済団体及び国際交流団体等で構成されている。本学が事務局となっており、本年度は6月に総会、2月に運営委員会を開催した。

##### (1) 栃木県地域留学生交流推進協議会総会

- ①開催日時：平成 28 年 6 月 16 日（木） 15：30～
- ②議 題：1) 平成 27 年度栃木県地域留学生交流推進協議会実施事業について  
2) 平成 27 年度本推進協議会実施事業経費決算について  
3) 平成 28 年度本推進協議会実施事業計画（案）について  
4) 平成 28 年度本推進協議会実施事業経費予算（案）について  
5) 平成 28 年度本推進協議会感謝状贈呈候補者（案）について  
6) その他
- ③報告事項：1) 平成 27 年度県内各種団体等による主な外国人留学生交流・支援事業について  
2) 本推進協議会事業会計に係る平成 28・29 年度監査員について  
3) その他

##### (2) 栃木県地域留学生交流推進協議会・運営委員会

本運営委員会は、栃木県地域留学生交流推進協議会規約（以下「協議会規約」という。）第 8 条第 2 項の規程に基づき設置され、協議会規約第 3 条に規定する協議事項について、具体的な実施方策を協議している。

- ①開催日時：平成 29 年 2 月 20 日（月） 15：30～
- ②議 題：1) 平成 28 年度本推進協議会実施事業について  
2) 平成 28 年度本推進協議会実施事業経費決算について  
3) 平成 29 年度本推進協議会実施事業計画（案）について  
4) 平成 29 年度本推進協議会実施事業経費予算（案）について  
5) 平成 29 年度本推進協議会感謝状贈呈候補者について  
6) その他
- ③報告事項：1) 平成 28 年度県内各種団体等による主な外国人留学生交流・支援事業について  
2) 本推進協議会事業経費に係る平成 28・29 年度監査員について  
3) その他

##### (3) 留学生指導教員及び事務担当者研修会

本研修会は、栃木県内の大学、短期大学、高等専門学校において、留学生に対する教育、指導・相談を担当する教職員が一同に会し、留学生の受入れ・派遣における教職員相互の協力のあり方等について討議することにより、今後の留学生指導・支援の充実に資することを目的として、本「推進協議会」が開催するものである。本年度は、以下のとおり研修会を実施した。

- ①開催日時：平成 28 年 11 月 15 日（火） 13：30～15：30
- ②講 義：出入国管理手続きについて
- ③情報交換：1) 留学生のトラブル処理について  
2) 留学生担当の緊急時連絡について

- 3) 留学生が死亡した場合の処理について（インバウンド保険加入の是非について）
- 4) 行方不明の学生が年間どれくらいいるのか、連絡先等どこまで対応しているのか、除籍までの手続きについて
- 5) 連絡の取れない学生への対応について
- 6) 留学生の博物館等利用パスの利用状況について
- 7) グローバル企業人材確保支援事業について
- 8) その他情報交換

### 3.2 交流支援事業

#### (1) 平成28年度新規留学生のためのガイダンス及び懇親ティーパーティー

- ①開催日時：平成28年5月28日（土） 10：30～14：00
- ②実施内容：地域留学生交流推進協議会及び公益財団法人栃木県国際交流協会共催による平成28年度新規留学生のためのガイダンス及び懇親ティーパーティーを開催し、留学生及び関係者約60名が参加した。

#### (2) 平成28年度留学生との交流会

- ①開催日時：平成28年6月16日（木）17：10～18：40
- ②実施内容：宇都宮大学内において地域留学生交流推進協議会主催による交流会を開催し、県内高等教育機関に在籍する留学生約70名、栃木県地域留学生交流推進協議会構成員及び宇都宮大学教職員等計約40名が参加した。



懇親ティーパーティー



留学生との交流会

#### (3) 県内留学生ホームステイ・プログラム

日本の家庭での日常生活を体験することを通して留学生と県民の交流を図り、相互理解を促進することを目的に、栃木県地域留学生交流推進協議会と協議会の構成員である（財）栃木県国際交流協会との共催で、県内大学等に在学する留学生を対象としたホームステイ・プログラムを毎年実施している。本年度は、栃木県内のホストファミリーの協力を得て1泊2日の日程で実施し、留学生は日本家庭の生活を体験した。

- ①開催日時：平成28年10月29日（土）～10月30日（日）
- ②場 所：県内各地のホストファミリー宅
- ③参加者数：留学生17名、ホストファミリー15家庭

#### (4) 外国人留学生と地域交流団体等との交流会

国際理解、異文化交流の推進に寄与するため、留学生への日本文化の紹介・体験、地域交流団体の方々との異文化交流等を毎年行っている。本年度は、インドネシア、エチオピア、チェコ、メキシコなど 11 カ国からの留学生、近隣自治会、国際交流団体の関係者及び教職員等多くの参加を得て実施した。

- ①開催日時：平成 29 年 2 月 16 日（木） 12：30～18：30
- ②場 所：大学会館（多目的ホール・和室・トークルーム・生協ホール）
- ③参加者数：約 140 名
- ④プログラム：12：30～15：00 日本文化体験（和服の着付け・茶道・華道・折り紙）  
15：00～16：50 日本の伝統的芸能鑑賞（日本舞踊、箏曲・琉球太鼓）  
17：00～18：30 国際交流パーティー



地域交流団体との交流会

（留学生・国際交流課）

### 3.3 小・中・高等学校での国際交流

栃木県内の小・中・高校からの要請により、本学の留学生を各学校の授業にゲストとして派遣し、交流や対話の場を提供している。留学生と児童・生徒が直接接触し合う国際交流を通じて、留学生にとっても日本の児童・生徒にとっても、異文化理解や異文化コミュニケーションを図る上での貴重な機会となっているとの評価が各学校から寄せられている。交流内容は様々であるが、予め派遣する留学生の国籍を伝えておくことで、児童・生徒にその国について予習させることができ、交流時には予習した知識から留学生に多くの質問が活発に寄せられる。留学生にとっても母国の良さを改めて感じる良い機会となっている。交流当日のみならず、その後も電子メール等で連絡を取り合い、長期的な交流ができていく学校もある。

<交流実績：計 9 件>

#### 1) 宇都宮大学教育学部附属小学校

日 程：平成 28 年 5 月 24 日（火）および 10 月 11 日（火）

派遣人数：留学生 7 名（10 月は 3 名）

- 交流内容：日本語でパネルディスカッション、小学生の発表見学
- 2) 宇都宮市立今泉小学校  
日 程：平成 28 年 7 月 9 日（土）  
派遣人数：留学生 10 名  
交流内容：フリー参観日にて各国の遊び紹介
- 3) 栃木県立宇都宮南高等学校  
日 程：平成 28 年 7 月 25 日（月）  
派遣人数：韓国人留学生 3 名  
交流内容：高校生や地域の方が参加する宇南アカデミーで韓国文化の紹介
- 4) 栃木県立宇都宮南高等学校  
日 程：平成 28 年 11 月 7 日（月）  
派遣人数：留学生 8 名  
交流内容：日本語で自国についてのプレゼンテーション披露及び学生交流
- 5) 栃木県立栃木高等学校  
日 程：平成 28 年 12 月 5 日（月）  
派遣人数：留学生 3 名  
交流内容：英語で理工系留学生によるプレゼンテーション披露
- 6) 栃木県立栃木翔南高等学校  
日 程：平成 28 年 12 月 13 日（火）  
派遣人数：留学生 5 名  
交流内容：日本語で自国についてのプレゼンテーション披露
- 7) 栃木県立宇都宮高等学校  
日 程：平成 28 年 12 月 19 日（月）  
派遣人数：留学生 7 名  
交流内容：日本語で自国についてのプレゼンテーション披露
- 8) 栃木県立真岡高等学校  
日 程：平成 29 年 2 月 10 日（金）  
派遣人数：留学生 5 名  
交流内容：日本語で自国についてのプレゼンテーション披露
- 9) 宇都宮大学教育学部附属中学校  
日 程：平成 29 年 2 月 17 日（金）  
派遣人数：留学生 4 名  
交流内容：自国の中学生の学習取り組みについてパネルディスカッション



栃木翔南高校での国際交流



真岡高校での国際交流

(留学生・国際交流課)

### 3.4 宇都宮大学外国人留学生による魅力発見プロジェクト（モニターツアー in 足利）

外国人観光客の誘致は地域の活性化に向けた有効策とされているが、訪日外国人観光客に訴求しうる地域の魅力や観光資源を外国人留学生の視点から再発見することを趣旨とする「宇都宮大学外国人留学生による魅力発見プロジェクト」の企画が足利銀行および足利市観光協会から持ち込まれ、同プロジェクトの企画立案に当センターとして協力した。その結果、10月29日（土）に、足利銀行、足利市観光協会、そして本学との三者で共催し、以下のような「モニターツアー in 足利」を実施した。プログラムの最後には、足利市生涯学習センターにおいて、留学生によるワークショップとグループ・プレゼンテーションを行い、当日に訪

問した観光施設の活用方法や外国人観光客への情報発信などについて主催者側と活発な意見交換が行われた。当センターとしては、初めての試みであったが、地域と連携した国際交流事業のひとつとして、この種のプロジェクトに協力していくことの意義は高いと感じられた。

①開催日時：平成 29 年 10 月 29 日（土）9:00 本学出発～ 19:00 本学帰着

②共 催：足利銀行（担当：地域振興部）・（一社）足利市観光協会・宇都宮大学

③訪 問 先：栃木県足利市内

④スケジュールおよび訪問先：

（午前）太平記館・足利学校・鏝阿寺

（午後）あづま公園で「足利そば祭り」を見学・昼食、ハンカチ藍染体験、生涯学習センターでの意見交換会

（夕方）あしかがフラワーパーク

⑤参加者：留学生 20 名、引率教員：1 名（湯本教員）、引率補助：1 名（国際学研究院生）

（湯本 記）



足利学校で説明を聞く留学生たち



足利学校（「宥坐之器（ゆうざのき）」）



藍染体験（生涯学習センター）



ワークショップ（生涯学習センター）



## 4 留学生の獲得施策

### 4.1 日本留学フェア（ミャンマー）への参加

国立大学法人岡山大学（文部科学省委託留学コーディネーター配置事業）の主催による日本留学フェアが行われた。本学は初めて参加した。詳細は以下のとおりである。

#### (1) 開催概要

- ①日 時：平成 28 年 10 月 8 日（土）
- ②会 場：ノボテルヤンゴンマックス
- ③参加機関：134 機関（国立大学 13、私立大学 14、日本語教育機関 6、専門学校 2、その他教育機関 1、団体 5、企業 4）
- ④本学参加者：吉田一彦（留学生・国際交流センター教員）／舘智恵子（留学生・国際交流課係員）
- ⑤来場者数：全体：1,271 名（速報値）  
宇都宮大学ブース：進学相談者 49 名、関連企業職員 3 名、資料のみ受け取り 10 名程度

#### (2) 配付資料

- ①全員配布：
  - ・『An introduction to Utsunomiya University』 ※ 英語版大学概要
  - ・字～太消しゴム
  - ・宇都宮大学ロゴ入り蛍光ペン
  - ・大学ロゴ入りビニール袋
- ②希望者のみ配布：
  - ・『国立大学法人宇都宮大学 Guide book for 2017 平成 29 年度入学案内』
  - ・各学部パンフレット
  - ・宇都宮大学大学院 各研究科所属教員一覧
  - ・『平成 29 年度入学者選抜要項』より私費外国人留学生入試のページのコピー
  - ・各研究科の『学生募集要項』 ※ ただし手に入る最新のもの
  - ・栃木県作成観光パンフレット（英語版）2 種

#### (3) 主な相談内容

- ・自分が勉強したい分野があるか、研究テーマが合致するか
- ・所在地などの基本事項
- ・入試の内容（受験科目、日程、過去の入試問題、日本留学試験や語学試験の必要点数 等）
- ・母国の先輩が宇都宮大学卒業なので全体的な話を聞きたい

#### (4) 対応体制

- ・岡山大学経由で現地通訳者 1 名を依頼。また、本学農学研究科森林科学専攻および連合農学研究科を修了し、現在ミャンマー林業大学の教授を務める卒業生が、自発的に 1 日中本学ブースにいて来訪者対応を手伝ってくれた。

#### (5) その他

- ・フェア会場に隣接するセミナー会場では、開会式・閉会式や奨学金に関する説明会、日本留学経験者による体験談発表などが行われた。閉会式での抽選会には本学も景品（USB）を出品し、当選者には吉田教員から授与した。

#### (6) 所感

- ・参加者は、自分の学びたい学問領域が学べるかどうかを第一に大学探しをしているようであった。日本国内開催の進学説明会の場合、旧国立大学をはじめ有名校のブースにまず長蛇の列ができる、ということがよくあるが、ミャンマー会場ではどの大学ブースも満遍なく参加者が巡回している様子が見

受けられた。この点で、主催者側に提供していた宇大で学べる専門分野に関する情報の見直しは大変有効であった。

- ・ 本学ブースを訪れた参加者は、学部志望者と大学院志望者が半数程度ずつだった。分野としては、工学（IT や機械工学）、農学（森林科学や環境工学）、国際学（政治、経済）に関心のある者が多かった。
- ・ 入試制度に関しては、スケジュール、受験科目の詳細、渡日前入学試験制度の有無についての質問が多かった。
- ・ 学部志望者はすでにミャンマーの大学に入学済みの学生も多かった。話を聞くと、日本とミャンマーの教育制度の違いから日本の大学に入学するには就学年数が1年足りないためにミャンマーの大学に入学したという学生も少なくなく、日本留学のためはかなり現実的に準備を進めていることが見て取れた。大学院志望者は現在の学部生が過半数だが、社会人の者もいた。また、保護者同伴の参加者が散見されたのが印象的であった。
- ・ 英語が堪能な学生が非常に多く、通訳を介さず英語でコミュニケーションをとることができた。また、かなり流暢な日本語で意思疎通できる学生も少なからずいた。
- ・ 日本語の配布資料はわからないから要らないと敬遠された。現行の英語版パンフレットはあくまで概要であるため、日本語資料を随時翻訳して伝える、英語版のウェブサイトがある農学部などは吉田教員が該当箇所をパソコンで見せるといった対応をした。懸案であった大学の留学生に対する教育方針、専門指導に関する宇大の特色、進行中の研究の成果などについて最新の情報を英語で提供できる資料を用意することの重要性をあらためて認識した。
- ・ 所在地の説明に、栃木県作成の英語版観光パンフレットが役立った。
- ・ 宇都宮大学の知識もあり、語学も堪能である卒業生が、丸1日の手伝いを申し出てくれたこと、そして、専門指導中の学生を十数名も宇大ブースまで連れてきてくれたことに、大きく助けられた。他大学では在学中のミャンマー人学生を同行させていた例もあった。

#### (7) 備考

- ・ フェアの翌日、本学の国際学部および国際学研究科卒業生で、現在国際交流基金の日本語上級専門家としてヤンゴン外国語大学に派遣されている田邊知成氏と懇談の機会を得た。ミャンマーにおける日本語教育の現状、氏の関わるヤンゴン外国語大学日本語科の改革について、日本の大学との交流状況や宇都宮大学と今後の可能性、また開放政策へ転換後の日本企業の進出とその影響など、幅広く意見を交わすことができた。



留学フェアでの宇都宮大学のブース

(吉田／留学生・国際交流課 記)



## 4.2 外国人学生への進学説明会

独立行政法人日本学生支援機構（JASSO）は、「外国人学生のための進学説明会」を東京及び大阪で年に1回ずつ主催している。この説明会は、日本の日本語教育機関等に在籍し、大学等への進学を目指している外国人留学生を主な対象として、進学希望にあった大学等を選択できるよう、全国から大学等が参加して、入試情報をはじめ、教育・研究上の特色等に関する最新で的確な情報の提供を行うものである。

留学生・国際交流センターでは、この説明会を外国人留学生獲得のための重要施策のひとつと位置づけ、毎年教職員を派遣している。

### (1) 外国人学生のための進学説明会（東京会場）

#### 1) 実施概要

- ①日 時：平成28年7月10日（日） 10：00～16：00
- ②場 所：サンシャインシティ文化会館展示ホールD
- ③参加機関：180機関（大学・短期大学146校、専門学校30校、関係機関4機関）
- ④来場者数：2,669名

#### 2) 本学ブース

- ①担 当 者：湯本 浩之（留学生・国際交流センター教員）  
勝瀬 京（留学生・国際交流課留学生係長）  
田村 仁彦（入試課入学試験第二係員）

②来訪者数：56名

③主な相談内容：

- ・ 出願要件
- ・ 母国に帰って日本語教師になる方法
- ・ 日本留学試験の成績や合格ライン
- ・ 各学部・研究科の入試内容

#### 3) 配付資料等

①全員に配付した資料等：

- ・ 国立大学法人宇都宮大学 GUIDE BOOK for 2017 平成29年度入学案内
- ・ An introduction to Utsunomiya University（英語版大学概要）
- ・ 宇都宮大学ロゴ入り消しゴム

②希望者に配付した資料等：

- ・ 各学部パンフレット
- ・ 宇都宮大学大学院各研究科所属教員一覧
- ・ 「平成29年度入学者選抜要項」の私費外国人留学生入試のページのコピー
- ・ 各研究科「学生募集要項」

#### 4) 特記事項

- ・ 本年度は、志望する学部・学科の入試に関する質問が多かった。

（湯本 記）

### (2) 外国人学生のための進学説明会（大阪会場）

#### 1) 実施概要

- ①日 時：平成28年7月16日（土） 10：00～16：00
- ②場 所：梅田スカイビル アウラホール（10階）
- ③参加機関：134機関（大学・短期大学115、国立高等専門学校機構1、専門学校18）
- ④来場者数：全体1,633名



## 2) 本学ブース

- ①担当 者：鎌田 美千子（留学生・国際交流センター教員）  
館 智恵子（留学生・国際交流課職員）
- ②来場者数：28 名（学部進学希望者 21 名、大学院進学希望者 5 名、日本語学校職員 2 名）
- ③主な相談内容：
  - ・所在地
  - ・入試の内容（受験科目、日程、過去の入試問題、日本留学試験や語学試験の必要点数 等）
  - ・自分が勉強したい分野があるか、研究テーマが合致するか
  - ・母国の先輩が宇都宮大学卒業なので全体的な話を聞きたい など

## 3) 配付資料等

- ①全員に配付した資料等：
  - ・国立大学法人宇都宮大学 GUIDE BOOK for 2017 平成 29 年度入学案内
  - ・An introduction to Utsunomiya University（英語版大学概要）
  - ・宇都宮大学ロゴ入り消しゴム
- ②希望者に配付した資料等：
  - ・各学部パンフレット
  - ・宇都宮大学大学院各研究科所属教員一覧
  - ・「平成 29 年度入学者選抜要項」の私費外国人留学生入試のページのコピー
  - ・各研究科「学生募集要項」

## 4) 特記事項

- ・全般的に関東圏の大学は優先順位が低いようだったが、自分が希望する専門に合った学部・研究科を探して本学のブースを訪れた学生が多かった。
- ・「宇都宮大学大学院各研究科所属教員一覧」は、見開きに簡潔にまとめられていて、質問及び相談があった際に探しやすく、非常に役に立った。
- ・JASSO によるパンフレットの「参加機関別専攻分野一覧」を見ると、他大学に比べて本学の専攻分野のマーク数が少ない。他大学では、学部や専攻として独立していても当該分野の教員が所属していれば「参加機関別専攻分野一覧」に掲載（例・教育学部に美術教員養成コースがあれば「美術」「工芸」にマーク）していることから、次年度以降、この点を見直すことによって本学ブース来訪者数を伸ばすことができるのではないかとと思われる。

（鎌田 記）

### 4. 3 交換留学生のための大学院進学説明会

国際交流がますます盛んになるにつれ、海外交流提携校から本学への交換留学生が年々増加してきている。より優秀な大学院生を獲得するため、交換留学生を対象に本学大学院における各研究科の教育・研究の特色や入試内容・日程等に関する情報を提供する目的で、留学生・国際交流センターでは、平成 23 年度から「交換留学生のための大学院進学説明会」の開催を実施してきている。平成 28 年度も例年通りに実施され、その概要が以下の通りである。

- ①日 時：平成 28 年 7 月 26 日（火） 12：50～13：30
- ②場 所：4 号館 B 棟 4B42 教室
- ③参 加 者：本学に在籍している交換留学生（特別聴講生）



開会挨拶：横田センター長

## ④配布資料：

- ・大学院入試関係スケジュール表
- ・国際学研究科学生募集要項
- ・教育学研究科学生募集要項
- ・工学研究科学生募集要項
- ・農学研究科学生募集要項
- ・本学大学院担当教員教育研究専門分野一覧表

## ⑤内容：

- ・開会挨拶：留学生・国際交流センター長 横田 信三 先生
- ・各研究科の紹介：留学生・国際交流センター教員 戚 傑
- ・大学院入試関係スケジュール：留学生・国際交流課長 阿部 好子
- ・質疑応答



入試関係の説明：阿部課長

(戚 記)

## 4. 4 海外同窓会活動のための意見交換

2016年度も、日本留学フェアへの参加の機会を利用して、各国の帰国生と意見交換した。

ミャンマーでは、4.1に述べた本学の修了生ティン・ミン・マウン氏とブース業務をしながら意見交換した。彼は、2004年に文部科学省奨学金研究留学生として本学での研究を開始し、農学研究科で修士号、連合大学院で博士号を取得した。帰国後、ミャンマー林業大学にて研究職に就き、本年に教授となった。本学の森林科学科の教授スタッフと連絡を取り続けてきたという。

その後、本学ではミャンマーからの留学生を多く受け入れたわけではなかったが、今回のフェア参加は同国から留学生を受け入れる可能性を大きく広げるものになったと思われる。ティン氏はネピドー近郊の大学からフェア参加のために368kmも離れたヤンゴンまで10人ほどの学生とともに来てくれたのだ。来てくれた学生には、ティン氏の解説つきで、森林科学科のカリキュラムの詳細まで話を聞いてもらった。またミャンマーの学生は一般に、留学先でどのようなカリキュラムで自分が行う研究が可能になるのかにもっとも関心があるということも聞いた。

このように、ミャンマーでは同窓会活動が立ち上がるという状況はまだ遠いが、こうした細くとも確かなつながりを今後も大切に、交流を続けていくことが大事であろう。



日本留学フェアでのセレモニー



本学卒業生のティン氏

(吉田 記)

## 4.5 「国公立大学・大学院フェア in 長沼スクール 2016」への参加

### (1) 開催概要

- ①主 催：(株) キュートジャパン
- ②日 時：平成 28 年 8 月 25 日 (木) 12:30 ~ 14:00
- ③場 所：長沼スクール 東京日本語学校
- ④参加機関数：11 大学
- ⑤本学参加者：鎌田 美千子 (留学生・国際交流センター教員)  
勝瀬 京 (留学生・国際交流課留学生係長)
- ⑥本学ブースへの来場者：9 名 (学部進学希望者 6 名、大学院進学希望者 3 名)

### (2) 配付資料等

- ・国立大学法人宇都宮大学 GUIDE BOOK for 2017 平成 29 年度入学案内 (全員)
- ・宇都宮大学ロゴ入り消しゴム、宇都宮大学ロゴ入りタオル (全員)
- ・各学部パンフレット (希望者)
- ・宇都宮大学大学院各研究科所属教員一覧 (希望者)
- ・各研究科「学生募集要項」 (希望者)

### (3) 主な相談内容

- ・志望する専門分野に該当する学部学科について
- ・試験科目について
- ・日本留学試験及び TOEFL の基準点について
- ・奨学金について
- ・宿舎について

### (4) 所感

大学院進学希望者からの質問が相対的に多かった。時期的に既に入学試験が終わっている研究科があることから、今後は、前年度の二次試験、三次試験の日程などの情報を掲載した資料も必要だと思われる。

(鎌田 記)



## 5 日本人学生の海外派遣留学の推進・支援

### 5.1 海外留学説明会

グローバル人材の育成が叫ばれている今日、留学生・国際交流センターでは、海外に目を向け、交換留学はもちろん、短期の語学留学などに積極的にチャレンジしようとする学生を育成するため、学生に対する様々な説明会を開催した。入学式後の保護者ガイダンスにおいては、留学情報や経費の説明を、新入生ガイダンスにおいては留学情報や各種留学説明会のアナウンスを行った。その後、全学生を対象としたグローバル教育や各種留学プログラムの説明会を年度当初に集中して実施し、学生の海外への意識付けを行った。

#### (1) 保護者向け留学情報説明会

- ①日 時：平成28年4月6日（水）
- ②場 所：各学部説明会会場
- ③内 容：1) 宇都宮大学のグローバル教育について  
2) 各種留学プログラムについて  
3) 経費について  
4) 各種留学説明会の日程について

#### (2) 学部新入生向け留学情報説明会

- ①日 時：平成28年4月8日（金）
- ②場 所：各学部説明会会場
- ③内 容：1) 宇都宮大学のグローバル教育について  
2) 各種留学プログラムについて  
3) 経費について  
4) 各種留学説明会の日程について

#### (3) グローバル教育に関する説明会

- ①日 時：平成28年4月11日（月） 17:50～19:10
- ②場 所：峰キャンパス 5B11 教室
- ③内 容：1) 理事による概要説明  
2) Learning+1「グローバル人材プログラム」について  
3) 大学コンソーシアムとちぎ「グローバル人材育成プログラム」について  
4) 海外英語研修について  
5) 短期留学および国際インターンシップについて  
6) 経費支援について

#### (4) 海外留学説明会

- ①日 時：平成28年4月14日（木） 17:50～18:50
- ②場 所：峰キャンパス 5B11 教室
- ③内 容：1) 私費留学について  
2) 留学の種類について  
3) 交換留学について  
4) 協定校私費留学について  
5) 短期研修プログラムについて

6) 経費支援について

(5) 海外英語研修説明会

- ①日 時：平成 28 年 4 月 18 日（月） 17：50～18：50
- ②場 所：峰キャンパス 5B11 教室
- ③内 容：1) 海外英語研修とは  
2) プログラムの内容について

(6) 平成 28 年度交換留学説明会及び留学体験報告会

- ①日 時：平成 28 年 6 月 29 日（水） 16：10～18：10
- ②場 所：峰キャンパス 4B33 教室
- ③内 容：1) 海外留学全般に関する説明  
2) 平成 29 年度交換留学（派遣）について  
3) 交換留学のための奨学金について  
4) 単位認定制度について  
5) 海外留学と就職について  
6) 留学体験報告会



交換留学フェア

(7) 交換留学フェア

- ①日 時：平成 28 年 11 月 22 日（火） 17：00～18：30
- ②場 所：UU プラザ
- ③内 容：交換留学からの帰国学生によるブース説明会

（留学生・国際交流課）

## 5. 2 国際インターンシップ

宇都宮大学の「グローバル人材育成プログラム」の一環として、2014 年度から、栃木県内に本社や事業所を置く企業の海外支社や海外事業所等で就労体験を行う国際インターンシップを本格的に開始した。

5 年目となる本年度は、夏期インターンシップに 9 名、春期インターンシップに 7 名の合計 16 名をベトナム、マレーシア、シンガポール、タイ、カンボジア、そしてルワンダの計 6 ヶ国へインターン生として派遣することができた（下記「派遣実績」参照）。留学生・国際交流センターでは、夏期及び春期の休暇中の約 2～5 週間の実習に先立ち、体験者の報告をはじめ、国際インターンシップの概要やその手続などの説明を目的とした報告・説明会を開催した。

また、運営面では留学生・国際交流センター長をグループ長とし、地域デザイン科学部、国際学部、工学研究科、農学部からそれぞれ 1 名の教員および留学生・国際交流センターの教員 2 名、ならびにコーディネーター 1 名の計 8 名による「国際インターンシップ・ワーキング・グループ (WG)」(下記「(4)」参照)を始動し、参加者選考や事前指導の体制整備を行った。今後は参加者増加に伴い、よりいっそうの危機管理体制の充実、受入企業の拡充を図っていくこととしている。

なお、夏期国際インターンシップに参加した学生の実施報告については、『平成 26 年度春期～平成 28 年度



国際インターンシップ参加学生の報告



夏期国際インターンシップ報告書』(平成29年1月)を発行し、その中に詳細を記載しているので、参照されたい。

(1) 第1回「国際インターンシップ」報告・説明会

- ①日 時：平成28年4月19日(火) 18:00～20:30
- ②場 所：宇都宮大学 UU プラザ2階 コミュニティフロア
- ③参加者数：学生48名 来賓1名 教職員13名 合計：62名
- ④内 容(敬称略)：(進行)湯本 浩之(留学生・国際交流センター)
  - 1) 開会挨拶…………… 横田 信三(留学生・国際交流センター長)
  - 2) 平成27年度春期国際インターンシップ参加学生報告(9名)
  - 3) 国際インターンシップ受け入れ先企業の報告…………… 佐藤 勝(株式会社大熊製作所 管理部課長)
  - 4) 平成28年度夏期国際インターンシップ説明…………… 阿部 好子(留学生・国際交流課長)
  - 5) 閉会挨拶…………… 横田 和隆(工学研究科 教授)
  - 6) 懇親会

(2) 第2回「国際インターンシップ」報告・説明会

- ①日 時：平成28年11月10日(木) 16:10～19:00
- ②場 所：宇都宮大学 UU プラザ2階 コミュニティフロア
- ③参加者数：学生37名 来賓6名 教職員10名 合計：53名
- ④内 容(敬称略)：(進行)吉田 一彦(留学生・国際交流センター)
  - 1) 開会挨拶…………… 横田 信三(留学生・国際交流センター長)
  - 2) 平成28年度夏期国際インターンシップ参加学生報告(9名)
  - 3) 国際インターンシップ受け入れ先企業の報告
    - …………… 江連 一寿(日本サーファクタント工業株式会社 技術本部技術部部長)
    - …………… 木村 拓馬(日本サーファクタント工業株式会社 技術本部技術部)
  - 4) 平成28年度春期国際インターンシップ説明…………… 阿部 好子(留学生・国際交流課長)
  - 5) 閉会挨拶…………… 横田 和隆(工学研究科 教授)
  - 6) 懇親会

(3) 派遣実績

1) 平成28年度 夏期国際インターンシップ

	氏 名	学部・研究科	学年	実習先企業	実習期間	実習国
1	加藤 香緒美	国際学部	3	(株) エマール	9/5～9/16	ベトナム
2	小野寺 まゆみ	国際学部	3	BMF Global Trade & Consulting Service Co., Ltd.	8/19～9/16	ベトナム
3	館村 碧	国際学部	3			
4	板谷 翔太	工学部	3	Infinity Automation Thailand Co., Ltd.	8/22～9/23	タイ
5	斎藤 貴大	工学部	3			
6	佐野 あかり	農学部	3	第一化成(株)	8/15～8/26	マレーシア
7	佐藤 裕香	工学研究科	1	日光ケミカルズ(株)	8/29～9/10	シンガポール
8	市川 依美	教育学部	1	Pacific Hotel & Spa	8/22～9/9	カンボジア
9	岩崎 菜月	農学部	3	(一社) 海外農業開発コンサル タantz協会	8/15～9/7	ルワンダ

2) 平成 28 年度 春期国際インターンシップ

	氏 名	学部・研究科	学年	実習先企業	実習期間	実習国
1	黒坂 明善	工学部	2	(株) エマール	3/6 ~ 3/17	ベトナム
2	宮内 幸弥	工学部	2			
3	菅 里咲子	国際学部	2	BMF Global Trade & Consulting Service Co., Ltd.	2/25 ~ 3/24	ベトナム
4	清野 ひかる	国際学部	2			
5	和田 希歩	国際学部	2			
6	飯塚 瞳	国際学部	4	Pacific Hotel & Spa	2/24 ~ 3/8	カンボジア
7	小林 凌大	国際学部	2			

(4) 国際インターンシップ・ワーキング・グループ (WG) の構成 (平成 28 年度)

所 属	氏 名	
グループ長	留学生・国際交流センター長	横田 信三
グループ員	地域デザイン学部	増田 浩志
	国際学部	重田 康博
	工学部	横田 和隆
	農学部	福村 一成
	留学生・国際交流センター	吉田 一彦
	留学生・国際交流センター	湯本 浩之
	コーディネーター	松井 貞

(湯本/留学生・国際交流課 記)

5.3 海外渡航前危機管理オリエンテーション

留学生・国際交流センターでは、海外留学の推進を行うと同時に、複雑化する国際情勢や自然災害などから生じる危機から学生を守るため、学生一人一人の危機に対する意識の涵養を図るため、「海外渡航前危機管理オリエンテーション」を開催している。これは、交換留学や国際インターンシップで海外に留学する学生に参加を義務付けるとともに、夏休みなど長期休業期間を利用して海外に渡航する学生も対象としたものである。

今年度は、夏期と春期の国際インターンシップの実施に合わせ、7月と2月の計2回実施した。

(1) 平成 28 年度第 1 回海外渡航前危機管理オリエンテーション

- ①日 時：平成 28 年 7 月 19 日 (火) 14:30 ~ 16:00
- ②場 所：峰キャンパス 4B23 教室
- ③内 容：1) 開会挨拶…………… 横田 信三 (留学生・国際交流センター長)  
 2) 危機管理について…………… 吉田 一彦/湯本 浩之 (留学生・国際交流センター教員)  
 3) 外務省ビデオ試聴「なぜ君がねられるのか」「海外へ渡航するあなたへ」  
 4) 海外渡航・海外滞在時の諸注意と各種手続きについて

(2) 平成 28 年度第 2 回海外渡航前危機管理オリエンテーション

- ①日 時：平成 29 年 2 月 10 日 (金) 12:50 ~ 14:20
- ②場 所：峰キャンパス 4B33 教室
- ③内 容：1) 開会挨拶…………… 横田 信三 (留学生・国際交流センター長)  
 2) 危機管理について…………… 吉田 一彦/湯本 浩之 (留学生・国際交流センター教員)  
 3) 外務省ビデオ試聴「なぜ君がねられるのか」「海外へ渡航するあなたへ」  
 4) 海外渡航・海外滞在時の諸注意と各種手続きについて

(留学生・国際交流課)



## 6 各種協議会等への参加

### 6.1 平成28年度全国国立大学法人留学生センター長 および 留学生課長等合同会議

#### (1) 実施概要

- ①日 時：平成28年11月11日（金）
- ②場 所：一橋大学一橋講堂
- ③主催大学：一橋大学
- ④本学参加者：横田 信三（留学生・国際交流センター長）／阿部 好子（留学生・国際交流課長）

#### (2) プログラム

##### ①議事

- 1) 文部科学省行政説明
- 2) 経済産業省行政説明
- 3) 外務省所管行政説明
- 4) 独立行政法人日本学生支援機構事業説明
- 5) 公益財団法人日本国際教育支援協会事業説明
- 6) 独立行政法人大学改革支援・学位授与機構事業説明

##### ②講演

- 1) 「大学のグローバル化と留学施策の今後」…………… 木村 猛（大学改革支援・学位授与機構顧問）

##### ③議事

- 1) 協議事項
- 2) 次期当番大学について
- 3) 連絡・その他

### 6.2 平成28年度国立大学法人等国際企画担当責任者連絡協議会

#### (1) 実施概要

- ①日 時：平成28年11月24日（木）～11月25日（金）
- ②場 所：四日市都ホテル
- ③主催大学：三重大学
- ④テーマ：「地域に根ざした国際連携」
- ⑤本学参加者：横田 信三（留学生・国際交流センター長）／阿部 好子（留学生・国際交流課長）

#### (2) プログラム

##### ①基調講演：「伊勢志摩サミットを終えて」

…………… 村上 亘（三重県庁雇用経済部 伊勢志摩サミット推進局長）

##### ②文部科学省等からの施策説明

- 1) 「安倍内閣の背宇略的外交を支える教育協力と国際化を見据えた政策展開」

…………… 匂坂 克久（大臣官房国際課長）

- 2) 「大学の国際化と危機管理」…………… 堀尾 多香（高等教育局高等教育企画課国際企画室室長補佐）

- 3) 「科学技術力分野における戦略的な国際展開について」

…………… 出口 夏子（科学技術・学術政策局科学技術・学術戦略官（国際担当）付室長補佐）

##### ③経済産業省からの施策説明「安全保障貿易管理について」

…………… 黒田 紀幸（貿易管理部安全保障貿易管理課長）



④講 演：

- 1) 「地域に根ざした国際連携全学をあげたスマートキャンパス構築による省エネ推進」  
 …………… 坂内 正明 (三重大学国際環境教育研究センター特任教授)
- 2) 「三重大学のグローバル戦略－地域に根ざした国際連携－」  
 …………… 堀 浩樹 (三重大学副学長 (国際交流担当)・国際交流センター長)

⑤次回当番校 (金沢大学) 挨拶

- ⑥主催者挨拶 …………… 堀 浩樹 (三重大学 副学長 (国際交流担当)・国際交流センター長)  
 (留学生・国際交流課)

### 6.3 平成 28 年度第 2 回国立大学法人留学生指導研究協議会 兼 第 46 回大阪大学留学生教育・支援協議会

(1) 実施概要

- ①日 時：平成 29 年 2 月 3 日 (金) 10:30～19:00 (懇親会を含む)
- ②場 所：大阪大学吹田キャンパス 銀杏会館 3 階阪急電鉄・三和銀行ホール
- ③主催大学：大阪大学
- ④テ ー マ：第 I 部「留学生アドバイジングの過去・現在・未来」  
 第 II 部「障害を持つ留学生への支援」
- ⑤本学参加者：堀尾 佳以 (工学研究科機械知能工学専攻 留学生担当)

(2) プログラム

- ①第 I 部「留学生アドバイジングの過去・現在・未来」
  - 1) 「留学生アドバイジング体制の現状」 …………… 有川 友子 (大阪大学国際教育交流センター長)
  - 2) 「留学生政策・留学生制度の側面から」 …………… 古城 紀雄 (大阪大学名誉教授)
  - 3) 「留学生アドバイザー：次のステージ」  
 …………… 三宅 政子 (南山大学イブ・ハツエ奨学生同窓会顧問・元名古屋大学教授)
  - 4) 「グローバル人材育成事業と神戸大学海外同窓会との連携－海外インターンシッププログラムを事例として－」 …………… 瀬口 郁子 (神戸大学名誉教授)
  - 5) 「日本語教育も含めた留学生アドバイジングの方向性」 …… 門倉 正美 (横浜国立大学名誉教授)
- ②第 II 部「障害を持つ留学生への支援」
  - 1) 留学生受入れに関する施策  
 「学生の双方向交流の推進に関する予算案と政策について」… 文部科学省高等教育局学生・留学生課
  - 2) 講演「障害のある留学生の受入対応について－Inclusion の実現を目指して－」  
 …………… 酒井 崇 (名古屋大学国際教育交流センター特任講師)
  - 3) 分科会「障害を持つ留学生への支援」)
    - A：「教育・研究指導における支援－教育的配慮の課題」  
 ファシリテーター：青木 麻衣子 (北海道大学国際連携機構国際教育研究センター准教授)
    - B：「制度的支援－受け入れ時の制度整備」  
 ファシリテーター：服部 明子 (三重大学教育学部講師)
    - C：「学生生活全般の支援－学生を支えるキャンパス環境の整備」  
 ファシリテーター：田中 京子 (名古屋大学国際教育交流センター教授)
  - 4) 各分科会からの報告と全体討論

(堀尾 記)

### Ⅲ 教員個人活動実績





## 活動実績：横田 信三

### 1. 研究課題

	課 題	小 課 題
1	樹木の病原菌に対する防御機構の解明	カバノアナタ菌に感染したシラカンバ幼植物体に生成する特異的タンパク質のプロテオーム解析
		カバノアナタ菌に感染したシラカンバ幼植物体に生成する特異的ペルオキシダーゼ及びフェノール性化合物のMALDI/TOF/MS イメージング解析
2	木質系バイオマスの有効利用に関する研究	マツノカタワタケが生産する菌体外セルラーゼの精製に関する研究
		シイタケが生産する菌体外タンパク質のプロテオーム解析
		シイタケ菌床栽培中に発生する菌床代謝水中のタンパク質の解析

### 2. 研究活動および成果

#### 2-1. 発表論文・著書

	著者名	論文名・著書名	掲載雑誌等, または出版社	巻・号, 頁	年月
1	飯塚和也、宮本尚子、大島潤一、逢沢峰昭、大久保達弘、石栗太、 <u>横田信三</u>	森林・樹木における放射性セシウムの動態 (IV) スギの樹幹木部および葉における <sup>137</sup> Cs とカリウム濃度との関係	宇都宮大学農学部演習林報告	52, 59-64	2016
2	Istikowati W.T., Aiso H., Sunardi, Sutiya B., Ishiguri F., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Wood, chemical and pulp properties of woods from less-utilized fast-growing tree species found in naturally regenerated secondary forest in South Kalimantan, Indonesia	Journal of Wood Chemistry and Technology	36(4), 250-258	2016
3	Sunardi, Tanabe J., Ishiguri F., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Changes in lignocellulolytic enzyme activity during the degradation of <i>Picea jezoensis</i> wood by the white-rot fungus <i>Porodaedalea pini</i>	International Biodeterioration & Biodegradation	110, 108-112	2016
4	Ishiguri F., Aiso H., Hirano M., Yahya R., Wahyudi I., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Effects of radial growth rate on anatomical characteristics and wood properties of 10-year-old <i>Dysoxylum mollissimum</i> trees planted in Bengkulu, Indonesia	Tropics	25(1), 23-31	2016
5	Aiso H., Ishiguri F., Toyozumi T., Ohshima J., Iizuka K., Priadi D., <u>Yokota S.</u>	Anatomical, chemical, and physical characteristics of tension wood in two tropical fast-growing species, <i>Falcataria moluccana</i> and <i>Acacia auriculiformis</i>	Tropics	25(1), 33-41	2016
6	Aiso H., Ishiguri F., Ohkubo T., <u>Yokota S.</u>	Tension wood-like reaction wood in vessel-less <i>Tetracentron sinense</i>	IAWA Journal	37(3), 372-382	2016
7	Prasetyo A., Endo R., Takashima Y., Ishiguri F., Tanabe J., Aiso H., Hidayati F., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Anatomical characteristics in 20-year-old <i>Zelkova Serrata</i> trees from eight half-sib families	Journal of Wood Science	62, 472-476	2016
8	Takeuchi R., Wahyudi I., Aiso H., Ishiguri F., Istikowati W.T., Ohkubo T., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Wood properties related to pulp and paper quality in two <i>Macaranga</i> species naturally regenerated in secondary forests, Central Kalimantan, Indonesia	Tropics	25, 107-115	2016
9	Pertiwi Y.A.B., Ishiguri F., Wedatama S., Marsoem S.N., Ohshima J., Iizuka K., <u>Yokota S.</u>	Effect of radial growth rate on wood properties in <i>Neolamarckia cadamba</i>	Journal of Tropical Forest Science	In press	2017

#### 2-2. 学会発表

	著者名	発表題名	学会名等	要旨集、頁	年月
1	<u>Yokota S.</u> , <u>Iizuka S.</u> , <u>Ohshima J.</u> , <u>Ishiguri F.</u>	Identification of infection-specific proteins produced in Japanese birch plantlet No.8 infected with <i>Inonotus obliquus</i> strain IO-U1	XVII International Congress on Molecular Plant-Microbe Interactions	Portland, Oregon, U.S.A.	2016.7
2	相蘇春菜、石栗 太、 <u>Wahyudi I.</u> , <u>Irawati D.</u> , <u>Istikowati W.T.</u> , <u>Stiya B.</u> , 高島有哉、逢沢峰昭、 <u>横田信三</u>	温帯産および熱帯産木本被子植物における樹木のサイズとあて材形成の関係	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p78	2017.3
3	石栗 太、相蘇春菜、五十嵐 瑛、大島潤一、 <u>横田信三</u> 、 <u>Jigjiv A.</u> , <u>Baasan B.</u> , 高島有哉、井城泰一	モンゴルの天然林で生育した <i>Larix sibirica</i> の木材性質	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p90	2017.3
4	<u>Pertiwi Y.A.B.</u> , <u>Aiso H.</u> , <u>Marsoem S.N.</u> , <u>Ishiguri F.</u> , <u>Ohshima J.</u> , <u>Yokota S.</u>	Evaluation of xylem maturation process in balsa ( <i>Ochroma pyramidale</i> ) planted in Indonesia: a view based on the cell morphology	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p90	2017.3
5	相蘇春菜、石栗太、山形慶太郎、 <u>横田信三</u>	ツツジ科 5 種におけるあて材の組織構造およびリグニン分布	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p168	2017.3
6	相蘇春菜、 <u>Meilan R.</u> , 石栗太、 <u>横田信三</u>	<i>Corngrass1</i> 過剰発現ポプラのあて材形成に伴う木材性質の変化	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p170	2017.3
7	千野 怜、石栗太、大島潤一、 <u>横田信三</u>	カバノアナタケ菌 IO-U1 株に感染したシラカンバ幼植物体 No.8 の主茎に生成する特異的タンパク質のプロテオーム解析	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p179	2017.3
8	大島潤一、飯塚和也、石栗 太、 <u>横田信三</u> 、小名俊博	ユーカリにおける抽出成分を考慮した種々の容積密度数指標と細胞形態との関係	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p182	2017.3
9	<u>Prasetyo A.</u> , <u>Aiso H.</u> , <u>Wahyudi I.</u> , <u>Wijaya I.P.G.</u> , <u>Ohshima J.</u> , <u>Ishiguri F.</u> , <u>Yokota S.</u>	Anatomical characteristics of three <i>Eucalyptus</i> species planted in North Sumatra, Indonesia	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p183	2017.3
10	<u>Frismani A.A.R.A.</u> , <u>Istikowati W.T.</u> , <u>Pertiwi Y.A.B.</u> , <u>Aiso H.</u> , <u>Ishiguri F.</u> , <u>Yokota S.</u>	Wood properties of bangkal naturally grown in secondary forest in South Kalimantan, Indonesia	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p183	2017.3
11	河地哲矢、石栗 太、 <u>横田信三</u> 、大原誠資	樹皮タンニン含有塗料の抗酸化能の定量	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p242	2017.3
12	五十嵐 瑛、大前宗之、山内隆弘、金野尚武、羽生直人、石栗 太、 <u>横田信三</u>	ペクチンを添加した菌床で生育したシイタケの菌体外リグノセルロース分解酵素活性の経時変化	第 67 回日本木材学会大会	第 67 回日本木材学会大会 研究発表要旨集, p260	2017.3

### 3. 教育活動

#### 3-1. 講義

	講義・授業名	前期 / 後期	種別・対象学年	単位数	備考
1	ノーベル化学賞周辺の化学	後期	基盤教育	2	
2	森林科学論Ⅱ	後期	農学部・1年生	2	分担 (2名で担当)
3	国際森林科学論	前期	農学部・2年生	2	分担 (6名で担当)

4	林産学実験	後期	農学部・2年生	1	分担 (2名で担当)
5	森林基礎化学	前期	農学部・1年生	2	
6	森林化学	前期	農学部・2年生	2	
7	森林資源利用学	後期	農学部・3年生	2	
8	森林化学実験	前期	農学部・3年生	1	
9	森林資源利用学実習	後期	農学部・3年生	1	分担 (2名で担当)
10	特別講義Ⅰ	後期	農学部・3年生	1	分担 (2名で担当)
11	特別講義Ⅱ	前期	農学部・4年生	1	分担 (2名で担当)
12	卒業論文	通年	農学部・4年生	6	
13	森林資源利用学特論	後期	農学研究科	2	
14	樹木生化学特論	前期	農学研究科	2	
15	林産化学特論	後期	農学研究科	2	
16	森林科学特別実験・演習Ⅰ	通年	農学研究科	2	
17	森林科学特別実験・演習Ⅱ	通年	農学研究科	2	
18	森林科学特別研究Ⅰ	通年	農学研究科	5	
19	森林科学特別研究Ⅱ	通年	農学研究科	5	
20	森林バイオマス学特論	後期	連合農学研究科	0.5	分担 (4名で担当)
21	森林資源物質科学合同セミナー	前期	連合農学研究科	0.5	分担 (10名で担当)
22	森林資源物質科学特別演習	通年	連合農学研究科	2	
23	森林資源物質科学特別研究	通年	連合農学研究科	6	

3-2. 卒業論文指導

	氏名	卒業論文題目
1	河地 哲矢	樹皮タンニン含有塗料の抗酸化能の検討
2	千野 怜	カバノアナタケ菌 IO-U1 株に感染したシラカンバ幼植物体 No.8 の主茎に生成する特異的タンパク質のプロテオーム解析
3	西村 桜	液体培地で生育したシイタケにおける菌体外タンパク質のプロテオーム解析

3-3. 大学院生論文指導

		学年	氏名	論文題目
修士課程	主指導	M1	五十嵐 瑛	Time-course changes in extracellular lignocellulose degrading enzyme activities in metabolic exudates from culture media containing pectin for <i>Lentinula edodes</i>
	主指導	D3	Sunardi	Purification and characterization of extracellular cellulases from a white-rot fungus <i>Porodaedalea pini</i>
博士課程	主指導	D3	相蘇春菜	Anatomical and chemical properties of reaction wood in tropical angiosperm tree species in respect of plant evolution
	主指導	D2	Yus Andhini Bhekti Pertiwi	Anatomical characteristics, wood properties, and wood durability of a fast-growing tree species, <i>Neolamarckia cadamba</i> grown in East Java, Indonesia
	主指導	D2	Agung Prasetyo	Variation of growth characteristics and wood properties in six superior <i>Eucalyptus</i> hybrid ( <i>E. urophylla</i> × <i>E. pellita</i> ) clones from North Sumatra, Indonesia

## 4. 研究費

### 4-1. 取得研究費

種 別	資金源・種別等	研究課題	代表者	金額 (千円)	期間
学外助成	受託研究費	木質系炭塗料を用いた健康向上資材等の開発	横田信三	450	H28.4 ~ H29.3

## 5. 学内活動

種 別	委員会・役職等	任 期	備 考
全学組織	学術国際委員会	H28.4 ~ H30.3	
全学組織	留学生専門委員会・委員長	H28.4 ~ H30.3	
全学組織	教育研究評議会委員	H28.4 ~ H30.3	
全学組織	教育企画会議委員	H28.4 ~ H30.3	
全学組織	教育企画会議 EMIR・質保証 WG 委員	H28.4 ~ H30.3	
農学部	農学部評議員	H28.4 ~ H30.3	

## 6. 学外活動

### 6-1. 学会活動

学 会 名	役 職 名	備 考
日本木材学会	会員、木材教育委員会委員	
日本農芸化学会	会員	
日本植物細胞分子生物学会	会員	
日本質量分析学会	会員	
植物化学研究会	会員	
日本植物病理学会	会員	
日本核磁気共鳴学会	会員	
アメリカ植物病理学会	会員	
アメリカ質量分析学会	会員	
アメリカ植物生物学者学会	会員	
アメリカ化学会	会員	

### 6-2. 委嘱委員

組 織	委 員 会 名	備 考
(非公開)	(非公開)	H28.4 ~ H29.3
一般社団法人森林・自然環境技術者教育会	運営委員会、分野審査委員会	
公益財団法人農学会	技術者教育推進委員会	



## 活動実績：吉田 一彦

### 1. 研究課題

	課 題	小 課 題
1	多言語コミュニケーション学	言語運用に本来的に見られる多言語性の解明
		多言語地域のコードスイッチングとコードミキシング研究
		成功した外国語学習者の多言語使用の研究
		言語規則に関する言語事実と言語規範との関係性
		学習者の視点からみた外国語教育観
2	一般言語学	類型論・対照言語研究
		人の時間認識と時間表現に関する通言語的研究
3	言語学の哲学	科学哲学の下位分野としての確立を目指す

### 2. 研究活動および成果

#### 2-1. 発表論文・著書

	著者名	発表題名	掲載雑誌等または出版社	巻・号, 頁	年月
1	吉田一彦	海外日本語教育学的方法確立に向けて投じる一石(0) — 研究対象としての学習者の捉えなおし	海外日本語教育研究 (ISSN 2189-9851)	第2号 1-16	2016年 6月
2	学会誌編集委員会 (共著)	ディスカッション	海外日本語教育研究 (ISSN 2189-9851)	第2号 52-60	2016年 6月
3	学会誌編集委員会 (共著)	ディスカッション	海外日本語教育研究 (ISSN 2189-9851)	第3号 72-77	2015年 12月

#### 2-2. 学会口頭発表

	著者名	発表題名	学会名等	要旨集, 頁	年月
	なし				

#### 2-3. その他の研究活動

	種別・形態	研究課題名	期間	備考
1	教育研究費等	多言語社会における多言語使用および外国語学習状況調査	2012～	今後も継続
2	JICA 調査団出張、国際交流基金による招聘	ラテンアメリカにおける日本語教育	2016.8.16-9.9	今後も継続

### 3. 教育活動

#### 3-1. 講義

	講義・授業名	学期	種別・対象学年	単位数	備考
1	多言語コミュニケーション学A	前期	基盤教育・センター科目	2	英・日2言語による授業
2	Linguistic Typology and Language Communication	前期	国際学部・センター科目	2	英語による授業
3	日本語論述表現法B	前期	国際学研究科・センター科目	2	博士前期課程科目
4	国際交流と日本語教育	前期	国際学研究科	2	博士前期課程科目
5	日本語教育II演習	前期	国際学部	2	
6	日本語教育特別演習	前期	国際学部	2	4週のみ担当



7	国際学基礎演習	前期	国際学研究科	2	博士後期課程科目
8	多言語コミュニケーション学B	後期	共通教育・センター科目	2	英・日2言語による授業
9	日本語論述表現法A	後期	国際学研究科・センター科目	2	博士前期課程科目
10	日本語教育 II	後期	国際学部	2	
11	卒業研究準備演習	後期	国際学部	2	卒業論文研究指導
12	国際交流特別研究	通年	国際学研究科	6	修士論文研究指導
13	国際文化特別研究	通年	国際学研究科	6	修士論文研究指導

### 3-2. 卒業論文指導

	氏名(所属)	卒業論文題目
1	金森 夏実(国際学部)	温度形容詞の日・タイ対照研究
2	岩畑 美羽(国際学部)	(3年)日本人が他国に比べ「英語ができない」といわれる理由

### 3-3. 大学院生論文指導(国際学研究科)

	課程	指導	学年	氏名	論文題目
1	博士後期	副指導	D3	仲田 和正	持続可能な人道支援には何が必要か
2	博士前期	主指導	M2	黄 曉萌	日常生活で用いられる日中同形異義語の対照研究
3	博士前期	主指導	M2	張 微	二言語環境で育った中国人児童生徒の中国語能力保持について
4	博士前期	主指導	M2	羅 霄	大学 ESL 学習者の学習動機の保持に関する考察 —学習を取り巻く環境との関連性を中心に—
5	博士前期	主指導	M1	JERDNAPAPUN CHITCHANOK	日本語とタイ語における身体語彙慣用句の対照研究 —「口」とマイナスイメージの関係性を中心に—
6	博士前期	主指導	M1	DAO YEN LINH	日本人の大学生など若者の外国人を相手にしたコミュニケーションストラテジー
7	博士前期	主指導	M1	楊 静思	日本語コミュニケーションにおける曖昧さの克服法 —中国語母語話者の場合、断りの表現を中心に—
8	博士前期	副指導	M1	WASINEE SINGKHAHAW	日本在住タイ人の日本語コミュニケーション能力向上の阻害要因

### 3-4. 研究生研究指導

	氏名	研究題目
1	王 春宇	日中両国の畳語に関する対照研究

### 3-5. 出張講義・模擬授業・特別講義等

	講義・授業名	期間	種別・対象学年	備考
1	外国語を学び、マスターするって、 いったいどんなことだろうか?	2016.6.24	福島県立郡山東高等学校2年生	

### 3-6. 非常勤講師

	講義・授業名	期間	種別・対象学年	備考
	なし			

3-7. その他の指導担当

	種別・形態	研究課題名	期間	備考
1	日本語・日本文化研修生研修論文指導教員	ブラジル人向けの敬語教授法	2015年度後期～2016年前期	学生名：チアゴ・フェルナンド
2	青年海外協力隊日本語教師集合研修講師	“文法”を読み直すーシラバス教材作成に生かす文法ー	2016.9.14 2017.3.8	1回5時間、合計2回実施
3	JICA 在外研修招聘講師	第8回中米・カリブ日本語教育セミナー	2016.8.25-28	エレディア（コスタリカ）
4	国際交流基金・JICA 共催、ペルー日本人協会による招聘講師	第2回南米スペイン語圏日本語教育連絡会議	2016.9.6-8	リマ（ペルー）

4. 学内活動

種別	委員会・役職等	任期	備考
全学委員会	基盤教育人文科学系専門部会員		
学部委員会	非公開	2007年度より現在に至る	
センター内	副センター長	2016～2017年度	
	広報委員長		(兼) ホームページ管理委員(日本語)
	国際交流推進部門としてのグローバル人材育成事業関連の諸業務		

5. 学外活動

5-1. 学会活動

学会名	役職名	備考
日本語教育学会	会員	
外国語教育学会	会員	
日本認知科学会	会員	
海外日本語教育学会	学会誌編集委員会委員長	

5-2. 委嘱委員

組織	委員会名	備考
国際協力機構青年海外協力隊事務局	ボランティア技術顧問（日本語教育等）	2014年度より現在に至る
国際協力機構青年海外協力隊事務局	技術専門委員（日本語教育）	2007年度より現在に至る
国際協力機構 JICA ナレッジマネジメント	日本語教育分野支援委員	2014年度より現在に至る

活動実績：戚 傑 (Jie Qi)

1. 研究課題

	課 題	小 課 題
1	多文化教育理論・方法論	日米欧における多文化教育の共通点・相違点
2	大学教育	アメリカの大学における教育理念およびカリキュラム改革
3	外国語教育の教授法	外国語習得に際しての母語・自文化の干渉プロセスに関する研究

2. 研究活動および成果

2-1. 発表論文・著書

	著者名	論文名・著書名	掲載雑誌等, または 出版社	巻・号, 頁	年月
1	Jie Qi	The Double Gestures of Schooling: The Historical Permutations of the "Problem" Student	New York and London: Routledge 出版社	A Political Sociology of Educational Knowledge: Studies of Exclusions and Difference 12 章 (pp.177-192) 単独執筆	H29.3

2-2. 学会発表

	著者名	発表題名	学会名等	要旨集, 頁	年月
1	Jie Qi; S.P.Zhang	The Discursive Formations and Problematizations of the Japanese Notion of Multiculturalism	2016 Annual Meeting of the American Educational Research Association (アメリカ教育学会) アメリカ, ワシントン	<a href="https://convention2.allacademic.com/one/aera/aera16/index.php?cmd=Online+Program+View+Paper&amp;selected_paper_id=1062892&amp;PHPSESSID=t73tdfe01p4qnqt0sd0blbonq7">https://convention2.allacademic.com/one/aera/aera16/index.php?cmd=Online+Program+View+Paper&amp;selected_paper_id=1062892&amp;PHPSESSID=t73tdfe01p4qnqt0sd0blbonq7</a>	H28.4

2-3. 国際会議 座長

	学会名	セッション名	年月
1	2016 Annual Meeting of the American Educational Research Association (アメリカ教育学会) アメリカ, ワシントン	Networks of Contemporary Truth and Resistance	H28.4

2-4. その他の国際連携研究活動

	種別・形態	研究課題名	期 間	備 考
1	共同研究	Educational Temporalities: Local, National and Global Perspectives	H28.4 ~ 現在に至る	USA, Norway, Mexico, Canada, Denmark, Australia, etc.
2	共同研究	Global Childhoods	H24.1 ~ 現在に至る	Asia-Pacific geopolitical region(Australia, Hong Kong, Japan, Korea, Malaysia, Taiwan, and Thailand)
3	共同研究	Global Childhoods	H22.4 ~ 現在に至る	9カ国の学者による共同研究(日本、中国、アメリカ、アルゼンチン、スウェーデン、スペイン、ベルギー、ポルトガル、ルクセンブルク)
4	プロジェクト	国際化と教育	H18.4 ~ 現在に至る	アメリカウイスコシン大学 マディソン校

### 3. 教育活動

#### 3-1. 講義

	講義・授業名	前期/後期	種別・対象学年	単位数	備考
1	中級聴解 A	前期	留学生センター・留学生	1	
2	漢字と漢字文化	前期	留学生センター・留学生	1	
3	短期留学生特別演習 A	前期	留学生センター・留学生	2	
4	中級聴解 B	後期	留学生センター・留学生	1	
5	中級会話 B	後期	留学生センター・留学生	1	
6	短期留学生特別演習 B	後期	留学生センター・留学生	2	
7	日研生特別演習Ⅱ	前期	留学生センター・留学生	2	他1名
8	日研生特別演習Ⅰ	後期	留学生センター・留学生	2	他1名
9	Japanese Communication Arts	後期	基盤教育・1～4年次 (Learning +1 科目)	2	英語による講義
10	移民と多文化教育	前期	国際学部 専門教育科目	2	
11	移民と多文化教育演習	前期	国際学部 専門教育科目	2	
12	卒業研究準備演習	後期	国際学部	2	
13	多文化教育特論	前期	教育学研究科・大学院生	2	
14	グローバル化と外国人児童生徒教育	後期	教育学部/国際学部1～4年次	2	他5名
15	多文化教育論	前期	国際学研究科・博士前期課程	2	
16	Methodologies of English Dissertation Writing	後期	教育研究科/国際学研究科/留学生センター大学院生・研究生全学の日本人学生・留学生	2	英語による講義
17	国際学臨地研究	通年	国際学研究科・博士前期課程	8	
18	国際交流特別研究	通年	国際学研究科・博士前期課程	6	
19	多文化教育研究	後期	国際学研究科・博士後期課程	2	
20	国際学基礎演習	前期	国際学研究科・博士後期課程	2	
21	特別研究Ⅲ	後期	国際学研究科・博士後期課程	1	

#### 3-2. 高校出前授業

授業名	高校名	年月日
唯一性の価値・多様性の価値	福島県立福島南高校	H28.10.6

#### 3-3. 大学院生論文指導

##### 3-3-1. 博士論文指導

	課程	指導	学年	氏名・所属	論文題目(研究題目)
1	博士後期	主指導	D3	森谷 亮太 (国際学研究科)	Exploring the Discursive Formation of Color-blindness: A Theoretical Insight into School Color Vision Testing from a Social Model of Disability
2	博士後期	副指導	D1	鄭 安君 (国際学研究科)	台湾の外国人労働者に関する研究

##### 3-3-2. 修士論文指導

	課程	指導	学年	氏名・所属	論文題目(研究題目)
1	博士前期	主指導	M1	澤村 眞由美 (国際学研究科)	多文化社会における複言語主義教育の受容：中国とイタリアの日本語教育の現状と課題を探る

2	博士前期	主指導	M1	川島 賢 (国際学研究科)	論理的思考力、表現力を身につけさせるための国語教育についての一考察：現代日本の高校国語教育で行われていることの内容及び枠組みの再構築
3	修士	副指導	M3	加藤 ジオランデル (教育学研究科・修士課程 教員免許プログラム)	マックス・シュテルナーの自己創造論
4	修士	副指導	M1	前田 (教育学研究科・修士課程 教員免許プログラム)	「子どもの貧困」を背景とした教育格差への効果的取り組み

### 3.4. 卒業論文指導

	氏名 (所属)	卒業論文題目
1	高橋 はるか (国際学部)	障がい者と健常者の第三の空間：障がい者と健常者の言説的研究
2	立川 朱音 (国際学部)	多文化社会カナダにおける日系人に関する一考察

### 3.5. 「宇都宮大学留学生・国際交流センター短期留学プログラム」修了レポート指導

	氏名	レポートテーマ
1	レイナ・ロングソン (国際学部 交換留学生)	レゲトンについて
2	レッシュ・フレデリック (国際学部 交換留学生)	日本社会にみる人種観
3	周 姿廷 (国際学部 交換留学生)	少子高齢化社会における教育のあり方について
4	ウォン ホーカン (国際学部 交換留学生)	現代日本社会における若者の結婚観
5	スタシニー ブンピラム (国際学部 交換留学生)	海外留学先の選び方
6	ナクサワット サルター (国際学部 交換留学生)	旅行にみる日本とタイの相違点
7	ムンフトムレ ムンゲンザヤ (農学部 交換留学生)	モンゴルの伝統的な住まい：ゲル
8	ディ チャリヤー (国際学部 交換留学生)	カンボジア人とカンボジアの伝統スポーツ
9	岸本 ケン (国際学部 交換留学生)	スポーツに見る日本とドイツの相違点
10	ロスト・カーチャ (国際学部 交換留学生)	温泉文化に関する日独の比較研究
11	田 時雨 (国際学部 交換留学生)	西洋食の和食化
12	デーチャヌパット チャヤーニー (国際学部 交換留学生)	タイの料理文化と日本の料理文化の相違点
13	キム ホン (農学部 交換留学生)	宇都宮大学峰キャンパスの植生に関する調査
14	江 嘉琪 (工学部 交換留学生)	囲碁と人類の知恵
15	ザン サンウ (工学部 交換留学生)	EVOLUTION：白亜紀大量絶滅の謎
16	林 聖富 (工学部 交換留学生)	日本と台湾におけるサービス業の相違点について
17	鄭 燕燕 (国際学部 交換留学生)	日本における集団意識といじめ問題に関する一考察
18	ダン・ティ・ズオン (国際学部 交換留学生)	日本人の「ありがとう」文化
19	ジョン アラム (国際学部 交換留学生)	日光の神社の文化的・歴史的価値について

20	イ・イエジン（国際学部 交換留学生）	地域の犠牲システム：沖縄と福島を例に
21	張 ボラ（国際学部 交換留学生）	スタジオジブリの映画にみる日本社会
22	張 朝耘（国際学部 交換留学生）	キャラクターと一人称代名詞
23	イ アヨン（国際学部 交換留学生）	第一印象の重要性について
24	陳 倩微（国際学部 交換留学生）	日本の贈り物文化
25	グエン・マイ・ラン（国際学部 交換留学生）	和菓子をを通して見る日本の美
26	林 純玄（工学部 交換留学生）	インスタントラーメンに関する一考察
27	ジャン・ジュウン（国際学部 交換留学生）	コーヒー文化の日韓比較
28	駱 園（国際学部 交換留学生）	高齢者介護の日中比較
29	金 貞賢（工学部 交換留学生）	クシャミに関する一考察

### 3.6. 研究生研究指導

	氏 名（所属）	研究題目
1	張 盼盼（留学生・国際交流センター）	中国における日本語教育：文法を中心に

## 4. 学内活動

種 別	委員会・役職等	任 期	備 考
留学生・国際 交流センター	教務委員長	H28.4～H29.3	
	初級日本語コーディネーター	H28.4～H29.3	
	中級日本語短期留学プログラムコーディネーター	H20.4～現在に至る	
	中級カリキュラムコーディネーター		
	日本語・日本文化研修プログラムコーディネーター	H28.4～H29.3	他1名
	英語関連科目	H14.10～現在に至る	
学 部	国際学部日本語教育プログラム運営委員会委員	H28.4～H29.3	
	非公開		
全 学	学務委員	H28.4～H29.3	
	学生相談員		
		基盤教育人文科学系専門部会・部委員	H23.4～現在に至る

## 5. 学外活動

学 会 名	役 職 名	備 考
アメリカ教育学会	会員	
国際比較教育学会	会員	
日本教育社会学会	会員	
Reconceptualizing Early Childhood Education	会員	
Asia-Pacific Education Research Association	会員	

## 活動実績：鎌田 美千子

## 1. 研究課題

	課 題	小 課 題
1	第二言語としての日本語の使用及び習得に関する研究	第二言語によるパラフレーズに関する研究
2	第二言語としての日本語の教育方法及び評価に関する研究	アカデミック・ライティング教育に関する研究
3	日本語指導を必要とする児童生徒への日本語教育研究	教科学習に必要な日本語及びその習得に関する研究
4	日本語教員養成に関する研究	日本語教員養成に関する教育プログラムの開発

## 2. 研究活動および成果

## 2-1. 発表論文・著書等

	著者名	著書名	掲載雑誌等,または出版社	巻・号, 頁	年月
1	鎌田 美千子	日本語を第二言語とする子どもたちのためのリライト教材作成に関する方法論的検討—日常会話レベルから教科書レベルへの橋渡し—(査読有)	宇都宮大学留学生教育研究論集	第7号, 3-10頁	H28. 8.
2	鎌田 美千子	『責任ある研究のための発表倫理を考える』(分担執筆, 第6章 言語教育から引用の問題を考える—パラフレーズを中心に—)	東北大学出版会	全163頁 (107-127頁)	H29. 3.

## 2-2. 学会口頭発表

	著者名	発表題名	学会名等	要旨集, 頁	年月
1	鎌田 美千子	パラフレーズに関する指導書の開発の試み—複数の言語技能の組み合わせに注目して—(査読有)	日本語教育学会	2016年度日本語教育学会秋季大会予稿集, 225-226頁	H28. 10.
2	仁科 浩美・ 鎌田 美千子	聞き手との対話を意識したプレゼンテーション教材開発の試み(査読有)	日本語教育学会	2016年度日本語教育学会研究集会第8回予稿集, 109-114頁	H28. 12.
3	鎌田 美千子	主体的に考える力を重視した専門教育の試み—大学の日本語教育科目における文献講読からレポート課題まで—(査読有)	日本語教育方法研究会	日本語教育方法研究会誌, vol.23, No.2, 56-57頁	H29. 3.

## 2-3. パネルディスカッション等

	発表者名	発表題目	開催機関等	開催場所	年月	備考
1	鎌田 美千子	日本語教育関連の大学院生・研究生の受け入れ体制	第31回国立大学日本語教育研究協議会 分科会	一橋大学	H28. 5.	招待
2	鎌田 美千子	評価の視点から見たパラフレーズの問題—アカデミック・ライティングにおける引用を中心に—	第40回アカデミック・ジャパニーズ・グループ研究会「アカデミック・ジャパニーズにおけるパフォーマンス評価としてのルーブリックを考える」	龍谷大学 セミナーハウス	H28.11.	招待

2-4. 受賞

	種別・形態	受賞名	学会名等	年月日
1	研究発表	優秀賞	第48回日本語教育方法研究会	H29.3.18.

2-5. その他の研究活動

	種別・形態	研究課題名	期間	備考
1	科学研究費基盤研究(C)	パラフレーズの教育方法に関するハンドブックの開発—理論・実践・応用—	H28.4.-H32.3.	研究代表者
2	科学研究費基盤研究(B)	大学・大学院でのキャリア形成に資する在学段階別日本語ライティング教育の開発と評価	H26.4.-H30.3.	研究分担者
3	科学研究費基盤研究(C)	口頭発表時における質疑応答コミュニケーション能力を高めるための教育方法の開発	H26.4.-H30.3.	連携研究者
4	国立国語研究所共同研究プロジェクト	日本語学習者のコミュニケーションの多角的解明	H29.3.-H30.3.	共同研究員

3. 教育活動

3-1. 講義

	講義・授業名	前期/後期	種別・対象学年	単位数	備考
1	アカデミック・ジャパニーズ	前期	基盤教育・1年	1	
2	アカデミック・ジャパニーズ	前期	基盤教育・1年	1	
3	日本語特別演習	前期	留学生・国際交流センター・1年	—	
4	日本語アカデミック・ライティング	後期	基盤教育・1年	1	
5	日本語アカデミック・ライティング	後期	基盤教育・1年	1	
6	日本語アカデミック・プレゼンテーション	後期	基盤教育・1～4年	1	
7	言語習得論	前期	基盤教育・1～4年	2	
8	日本語教育方法論	後期	国際学部・2年	2	
9	日本語教育方法論演習	前期	国際学部・3年	2	
10	日本語教育特別演習	前期	国際学部・3年	2	担当教員2名
11	グローバル化と外国人児童生徒教育	後期	国際学部・3年 基盤教育・1～2年	2	担当教員6名
12	卒業研究準備演習	後期	国際学部・3年	2	
13	卒業研究	通年	国際学部・4年	8	
14	言語教育論	前期	国際学研究科・博士前期	4	
15	国際交流特別研究	通年	国際学研究科・博士前期	6	
16	国際文化特別研究	通年	国際学研究科・博士前期	6	
17	国際社会特別研究	通年	国際学研究科・博士前期	6	
18	国際学臨地研究	通年	国際学研究科・博士前期	8	
19	国際学基礎演習	前期	国際学研究科・博士後期	2	
20	言語教育研究	後期	国際学研究科・博士後期	2	



## 3-2. 卒業論文指導

	氏名	卒業論文題目
1	白井 聖香 (4年)	外国人児童生徒のための学習支援を目的としたリライト教材に関する研究—小中学校社会科教科書における「影響」という語に着目して—
2	桑田 梢 (4年, 留学)	未定 (外国人児童生徒のための算数・数学の教科書リライト)
3	渡邊 雄一 (4年, 留学)	未定 (留学, OPI を生かした超級の指導と教材)
4	倉持 友樺 (3年)	未定 (日本語学習者の終助詞「よ」「ね」の使用)
5	千葉 由香里 (3年)	未定 (第二言語としての日本語による物語文の理解)
6	蕪澤 琴音 (3年)	未定 (日本語教育における新聞記事の活用)
7	平塚 美樹 (3年)	未定 (日本語教育とオノマトペ)

## 3-3. 大学院生論文指導

	課程	指導	学年	氏名・所属	論文題目 (研究題目)
1	博士 後期	主指導	D1	趙 美慧	日中自動車企業のサプライヤー・システムの比較研究—新エネルギー自動車のサプライヤー・システムを中心に—
2	博士 前期	副指導	M2	霍 達	異文化適応に果たすソーシャルメディアの役割—中国人留学生の場合—
3	博士 前期	副指導	M2	石川 由宇	個人間の葛藤に敵意帰属が与える影響
4	博士 前期	副査	M2	ハルチュニヤン・カリネ	日本の初等英語教育に求められるものとは—日本における小学校英語教育とアルメニアにおける小学校外国語教育の比較から考える—
5	博士 前期	主指導	M1	仙波 美弥子	日本語教育におけるビジターセッションに関する研究

## 4. 研究費

## 4-1. 取得研究費

種別	資金源・種別等	研究課題	代表者	金額 (千円)	期間	備考
科学研究費	基盤研究 (C)	パラフレーズの教育方法に関するハンドブックの開発—理論・実践・応用—	鎌田 美千子	1,950	H28.4.- H32.3.	研究代表者
科学研究費	基盤研究 (B)	大学・大学院でのキャリア形成に資する在学段階別日本語ライティング教育の開発と評価	村岡 貴子	195	H28.4.- H29.3.	研究分担者

## 4-2. 申請研究費

種別	資金源・種別等	研究課題	代表者	金額 (千円)	期間	備考
科学研究費	基盤研究 (C)	日本語教員の需給関係と日本語教育の市場性に関する研究	西川 寛之	4,954	H29.4.- H32.3.	研究分担者
科学研究費	挑戦 (萌芽) 研究	日本語ライティングのレディネスに関する言語横断的な教育文化背景の探索的調査研究	村岡 貴子	1,200	H29.4.- H32.3.	研究分担者

5. 学内活動

種 別	委員会・役職等	任 期	備 考
全学委員会	基盤教育運営会議留学生日本語部会・部会長	H24.4- 現在	
	基盤教育人文科学系専門部会・会員	H22.4- 現在	
学部委員会	日本語教育プログラム運営委員会・委員	H24.4-H29.3.	
	国際学部教員評価委員会・委員	H28.4-H29.3.	
	非公開	H28.4-H29.3.	
センター内	上級カリキュラムコーディネーター	H20.4- 現在	
	日韓理工系学部留学生プログラム・コーディネーター	H20.4-H29.3.	
	学部留学生日本語科目	H20.4- 現在	
	学部1年生日本語補講	H18.4-H29.3.	
	シンポジウム企画委員	H24.4-H29.3.	

6. 学外活動

6-1. 学会活動

学 会 名	役 職 名	備 考
日本語教育学会	会 員	
専門日本語教育学会	会 員	
異文化間教育学会	会 員	
第二言語習得研究会	会 員	
社会言語科学会	会 員	
日本語教育方法研究会	会 員	
大学日本語教員養成課程研究協議会	会 員	
国立大学日本語教育研究協議会	理 事	

6-2. 委嘱委員

組 織 等	役職・活動名等	備 考
日本語教育学会	学会誌委員会 査読協力者（～6月）、審査・運営協力員（7月～）	
独立行政法人日本学術振興会	審査員候補者	

6-3. その他の学外活動

組 織 等	役職・活動名等	備 考
那須塩原市国際交流協会	平成28年度日本語指導者養成講座（経験者コース）講師	

## 活動実績：湯本 浩之

## 1. 研究課題

	課 題	小 課 題
1	開発教育・グローバル教育・持続可能な開発のための教育(ESD)・値ティズンシップ教育等の歴史研究や政策研究	欧州の新教育運動や英国のワールドスタディーズに関する研究
		英国や欧州連合における開発教育・グローバル教育・シティズンシップ教育などの政策に関する研究
2	参加型学習と参加型開発との比較研究	ワークショップやファシリテーションの理論や実践に関する研究
		P R A (参加型農村調査) や P L A (参加型学習行動) に関する研究

## 2. 研究活動および成果

## 2-1. 発表論文・著書等

	著者名	論文名・著書名	掲載雑誌等、または出版社	巻・号、頁	年月
1	Hiroyuki Yumoto	Questioning the 'Politicization of education': Development education and citizenship education in the context of Japanese education policies"	International Journal of Development Education and Global Learning, London: UCL-IOE Press	Vol.8 No.3, pp. 43-61	March, 2017
2	田中治彦・三宅隆史・湯本浩之(共編著)	『SDGs と開発教育：持続可能な開発目標のための学び』（第5章「さまざまな開発論」を分担執筆、pp.75-95）	学文社	総 296 頁	2016 年 8 月

## 2-2. 教材

	著者名	論文名・著書名	掲載雑誌等、または出版社	巻・号、頁	年月
1	湯本浩之	実践事例編「大学での実践：『豊かな社会』に大切なこと」(pp.48-49)	『開発教育教材「豊かさ」と開発』（近藤牧子・西あい編著、開発教育協会）	総 55 頁	2016 年 8 月
2	八木亜希子・湯本浩之(共同制作)	参院選 2016 (ダウンロード教材「グローバル・エクスプレス」)	開発教育協会	第 20 号、総 6 頁	2016 年 6 月

## 2-2. 国際会議出席

	会 議 名	開催場所	開催年月日	備考
1	グローバル教育パリ会議「世界の連帯に向けて」(共催：フランス外務・国際開発省、欧州グローバル教育ネットワーク(GENE)ほか)	フランス・パリ	2016.10.28	

## 2-3. その他の研究活動

	種別・形態	研究課題名	期間	備考
1	共同研究	グローバル化と開発問題研究	2014 年度から継続.	主催：開発教育協会
2	共同研究	開発教育のアーカイブ研究	2014 年度から継続.	主催：開発教育協会

### 3. 教育活動

#### 3-1. 講義・演習

	講義・授業名	学期	種別・対象学年	単位数	備考
1	ワークショップで学ぶ「変わりゆく現代社会と私たち」	前期	基盤教育	2	総合系科目／アクティブ・ラーニング科目
2	ワークショップで学ぶ「ボランティアと市民活動」	後期	基盤教育	2	総合系科目／アクティブ・ラーニング科目
3	グローバル教育論	後期	国際学部・2年	2	
4	国際キャリア開発	夏期集中	国際学部・1～4年	2	合宿セミナー（8月）
5	国際キャリア実習	不定時	国際学部・1～4年	2	他2名の教員と担当
6	グローバル教育論演習	前期	国際学部・3年	2	
7	卒業研究準備演習	後期	国際学部・3年	2	
8	卒業研究	通年	国際学部・4年	8	
9	国際インターンシップ	不定時	全学科目1～4年	2	同WGで運営
10	Globalization and Society	春期集中	全学科目1～4年	2	Learning+1
11	グローバル教育研究	後期	国際学研究科	4	博士前期課程
12	国際学臨地研究	通年	国際学研究科	8	博士前期課程
13	国際交流特別研究	通年	国際学研究科	6	博士前期課程
14	日研究生特別研究Ⅰ	後期	日本語・日本文化研修留学生	2	留学生・国際交流センター開講科目
15	日研究生特別研究Ⅱ	前期	日本語・日本文化研修留学生	2	留学生・国際交流センター開講科目

#### 3-2. とちぎグローバル人材育成プログラム共通科目

	講義・授業名	日程	分野	単位数	備考
1	国際キャリア開発	8/27～29	キャリア形成	2	
2	Globalization and Society	3/14～16	グローバルな教養と日本の文化	2	

#### 3-3. 「大学コンソーシアムとちぎオリジナル授業科目」

	授業名	学期	受入対象	単位数	備考
1	グローバル教育論	後期	他大学生 高校生 社会人	2	国際学部専門科目
2	ワークショップで学ぶ「変わりゆく現代社会と私たち」	前期		2	総合系科目／アクティブ・ラーニング科目
3	ワークショップで学ぶ「ボランティアと市民活動」	後期		2	総合系科目／アクティブ・ラーニング科目

#### 3-4. 大学院生論文指導（国際学研究科博士前期課程）

	種別	学年	氏名	論文題目
1	主指導	M2	柳田 文 国際交流研究	ネパール西部山岳農村における低カースト児童の学校出席率と学習到達度の関係性：現代のダリットのカースト認識と子どもの学習意欲
2	副指導	M3	伊藤 和也 国際社会研究	学校教育に対する積極性とインセンティブに関する一考察：-タンザニア南東部リンディ州ルタンバ小学校を中心とした住民からの聞き取り調査より
3	副指導	M2	Silvia Alexia 国際交流研究	Transfer of Knowledge and Social Development: Case Studies of Technical Cooperation and Scholarship From Japan To Gabon During 2000-2015

4	主指導	M1	湯 鈺茜 国際文化研究	(仮題) 中国の重点校制度がもたらす子供への影響に関する考察：西北工業大学付小の入学条件に注目して
5	主指導	M1	金 麟 国際交流研究	(仮題) 日中両国における大学入試制度の比較研究
6	主指導	M1	高 岩 国際交流研究	(仮題) 中国における NPO の組織運営の現状と課題
7	主指導	M1	孫 斌 国際交流研究	(仮題) 日中の高校生における国際交流活動の意義に関する研究：宇都宮と中国の保定市の国際交流活動を事例に
8	主指導	M1	高階 悠輔 国際交流研究	(仮題) グローバル・シティズンシップ概念からみる開発教育実践の検討
9	副指導	M1	楊 静思 国際文化研究	(仮題) 日本語コミュニケーションにおける曖昧さの克服法 - 中国語母語話者の場合、断りの表現を中心に -
10	副指導	M1	川島 賢 国際交流専攻	(仮題) 論理的思考力、表現力を身につけさせるための国語教育についての一考察：現代日本の高校国語教育で行われていることの内容及び枠組みの再構築

## 3-5. 研究生研究指導

	氏 名	研究題目	研究期間
1	楊 雅林	日本の国連外交の現状と展望についての考察：日本の「人間の安全保障」を中心に	10/1 ~ 2017 / 9/30

## 3-6. 非常勤講師

	出 講 先	科 目 名	学期	単位数	備 考
1	早稲田大学文化構想学部	ボランティアと NPO・NGO	後期	2	全学共通副専攻
2	上智大学大学院総合人間科学研究科教育学専攻	生涯教育学特別講義Ⅱ	後期	2	

## 3-7. 出張講義

	実施校名	講義・授業テーマ	年月	備 考
1	栃木県立佐野高校	大学出前講義「ワークショップで考える異文化理解」	11月10日	国際学部出前授業
2	福島県立矢板島東高校	大学出張講義「ワークショップで考える異文化理解」	10月20日	国際学部出前授業
3	栃木県立佐野高校	リレー講座：人権・教育・文化「「持続可能な社会づくりに向けた教育：今、高校生にできる“教育”とは何だろうか？」	6月14日	スーパー・グローバル・ハイスクール (SGH) 事業

## 3-8. 講演・研修

	事業名・主催者	講義・研修のテーマ	実施日	備 考
1	平成 28 年度「国際理解教育研修会」(主催：茨城県国際交流協会・茨城県国際理解教育推進協議会)	講演・ワークショップ「アクティブ・ラーニングを活用した国際理解教育の展開」	8月25日	対象：学校教員・一般市民など
2	平成 28 年度「三市町人権教育部会合同研修会」(主催：那須地区中学校教育研究会)	講義・ワークショップ「アクティブ・ラーニングで学ぶ世界の人権と多文化共生」	8月4日	対象：学校教員
3	平成 28 年度「上三川町教務主任研修会」(主催：上三川町教育委員会)	講義・ワークショップ「国際社会の変化に伴う学校教育でのアクティブ・ラーニングの必要性について」	6月30日	対象：教務主任

	事業名・主催者	講義・研修のテーマ	実施日	備考
4	2016年度「ふくしまグローバル人材育成指導者セミナー」(主催：福島県国際交流協会、JICA 二本松)	講義・ワークショップ「グローバル人材とは～どこから来て、どこへ向かうのか?～」	6月25日	対象：一般市民・学校教員・学生など

### 3.9. 学内表彰

	種別	対象授業科目名	備考
1	第13回「宇都宮大学ベストレクチャー賞」	ワークショップで学ぶ「変わりゆく現代社会と私たち」(基盤教育科目)	「全学FDの日」(9月23日)で発表*1*2

\*1 <http://www.utsunomiya-u.ac.jp/topics/2016/10/004299.php>

\*2 <https://www.youtube.com/watch?v=UoEk52fJnS0>

## 4. 学内活動

### 4.1. 各種委員会等

種別	委員会・役職等	任期	備考
全学委員会	学術国際委員会・オブザーバー	2015年度～現在	
	キャリア教育・就職支援センター会議・オブザーバー	2013年度～現在	
	国際インターンシップ・ワーキンググループ・メンバー	2016年度	
	ESD-GAPとちぎワーキンググループ・メンバー	2016年度	
学部委員会	国際キャリア開発プログラム委員会・委員	2013年度～現在	国際学部
	グローバル教育セミナー企画委員会・委員	2013年度～現在	国際学部
センター内	国際交流部門担当	2013年度～現在	
	「研究論集・センター年報」編集担当	2014年度～現在	

## 5. 学外活動

### 5.1. 学会活動

学会名	役職名	備考
日本社会教育学会	会員	
日本環境教育学会	会員	

### 5.2. 委嘱委員

組織等	役職・活動名等	備考
公益財団法人日本YMCA同盟	「地球市民育成プロジェクト」リソースパーソン	
公益財団法人生協総合研究所	「アジア生協協力基金」運営委員	
公益信託今井記念海外協力基金	諮問委員	

### 5.3. その他の学外活動(団体役職等)

組織等	役職・委員会名等	備考
NPO 法人開発教育協会	副代表理事	



## IV 資 料





## 1 留学生在籍状況

## (1) 留学生種別在籍者数 (2015年5月現在)

種 別	所 属	人 数	小 計
学部留学生	国際学部	24	71
	教育学部	2	
	工学部	33	
	農学部	12	
大学院留学生	国際学研究科	49	100
	教育学研究科	4	
	工学研究科	33	
	農学研究科	5	
	連合農学研究科	9	
研究生	地域デザイン科学部	4	25
	国際学部・国際学研究科	16	
	教育学部・教育学研究科	1	
	工学部・工学研究科	2	
	農学部・農学研究科	2	
	連合農学研究科	0	
	留学生・国際交流センター	0	
特別聴講学生学生 (協定校との交換留学生)		38	38
特別研究学生		1	1
日本語・日本文化研修留学生		7	7
教員研修留学生		0	0
日韓理工系学部留学生		0	0
科目等履修生		2	2
合 計		244	244

## (2) 国別留学生数 (国数：33カ国)

国 名	人 数	国 名	人 数	国 名	人 数
中国	116	ネパール	2	イギリス	1
マレーシア	24	エジプト	2	スロバキア	1
ベトナム	21	ドイツ	2	スロベニア	1
韓国	16	チェコ	2	キルギス	1
タイ	8	アルメニア	1	メキシコ	1
インドネシア	6	カンボジア	1	エルサルバドル	1
台湾	6	シリア	1	コスタリカ	1
バングラデシュ	5	エチオピア	1	ブラジル	1
モンゴル	5	ガーナ	1	アルゼンチン	1
ラオス	5	ガボン	1		
インド	4	ボツワナ	1		
スリランカ	3	モロッコ	1	合 計	244

## 2 国際交流協定校との受入・派遣状況一覧

## (1) 学生の大学間交流協定校との受入・派遣実績 (2017 年 3 月現在)

大学間交流協定校名	国名	区分	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	計
浙江工業大学	中国	受入	2	1	1	2	1	7
		派遣	0	0	0	0	0	0
カセサート大学	タイ	受入	1	1	2	4	1	9
		派遣	1	1	3	3	4	12
復旦大学	中国	受入	0	0	0	0(1)	0	0(1)
		派遣	1	0	1	0	0	2
ビクトリア大学	オーストラリア	受入	0	1	0	0	0	1
		派遣	2	2	2	1	0	7
祥明大学校	韓国	受入	4	4	2	4	4	18
		派遣	1	4	2	3	4	14
ノーザン・ブリティッシュ・コロンビア大学	カナダ	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	1	0	1	1<1>	1<1>	4<2>
電子科技大学	中国	受入	2	2	2	2	2	10
		派遣	0	0	0	0	0	0
エアランゲン・ニュールンベルク・フリードリッヒ・アレクサンダー大学	ドイツ	受入	0	0	1	1	1	3
		派遣	4	4	4	3	3	18
浙江師範大学	中国	受入	3	3	3	3	2	14
		派遣	0	0	0	0	0	0
浙江大学	中国	受入	2	0	0	0		2
		派遣	2	3	1	1	1	8
内蒙古農業大学	中国	受入	0	1	0	0	0	1
		派遣	0	0	0	0	0	0
ボゴール農科大学	インドネシア	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0	0	0	0	0	0
寧波大学	中国	受入	4	4	4	4	4	20
		派遣	0	0	0	1	0	1
国立台湾師範大学	台湾	受入	2	2	2	4	3	13
		派遣	2	2	2	1<1>	2	9<1>
香港大学	中国	受入	0	0	1	1	0	2
		派遣	3	3	2	3	1	12
国立政治大学	台湾	受入	0	1	1	1	1	4
		派遣	0	1	2	2	1	6
パラツキー大学	チェコ	受入	1	2	1	1	2	7
		派遣	2	2	2	2	2	10
モンゴル人文大学	モンゴル	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0	0	0	0	0	0
ダッカ大学	バングラデシュ	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	1	0	0	0	0	1
モンゴル生命科技大学	モンゴル	受入	1	2	0	1	0	4
		派遣	0	0	0	0	0	0
天安蓮庵大学	韓国	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0	0	0	0	0	0
ノースダコタ大学	アメリカ	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	1	2	0	0<1>	0	3<1>
オルレアン大学	フランス	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	3	3	2	3	3	14
アジア工科大学	タイ	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0	0	0	0	0	0
全北大学校	韓国	受入	3	1	1	2	1	8
		派遣	0	0	0	0	1	1
東フィンランド大学	フィンランド	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0	0	0	0	0	0
慶北大学校	韓国	受入	1	0	0	0	2	3
		派遣	0	2	1	1	0	4
トライン大学	アメリカ	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	2	1	2	2	2	9
アイルランド国立大学ダブリン校	アイルランド	受入	0	0	0	0	0	0
		派遣	0[1]	0	0	0[1]	0	0[2]
王立ブノンペン大学	カンボジア	受入				1	3	4
		派遣				0	3	3

ガジャマダ大学	インドネシア	受入 派遣					0	0
							0	0
ヴインセンス大学	アメリカ	受入 派遣					1	1
							2<1>	0
合 計		受入 派遣	26	25	21	31(1)	28	131(1)
			26[2]	30	27	27[1]<3>	30<2>	140[3]<5>

注1 斜線は、協定未締結を示す。

注2 平成25年度から、派遣交換留学の希望者は第1希望・第2希望の合計値。

注3 [ ]は、ダブルディグリープログラムによる派遣で外数。

注4 <>は、私費留学による派遣で外数。

注5 ( )は、特別研究学生としての受入で外数。

## (2) 学生の部局学間交流協定校との受入・派遣実績 (2017年3月現在)

大学間交流協定校名	国名	部局	区分	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	計
国立暨南国際大学(人文学院)	台湾	国際学部	受入	2	1	1	3	2	9
			派遣	0	0	0	0	0	0
東華大学(環境科学与工程学院)	中国	工学部	受入	1	0	0	0	1	2
			派遣	0	0	0	0	0	0
龍華科技大学(工程学院, 電資学院)	台湾	工学部	受入	0	2	0	1	2	5
			派遣	0	0	0	0	0	0
釜慶大学校(人文社会科学大学)	韓国	国際学部	受入	1	1	1	1	3	7
			派遣	0	2	0	1	0	3
イルクーツ国立言語大学(国際事務局)	ロシア	国際学部	受入	2	2	0	0	0	4
			派遣	2	0	0	0	0	2
キングモンクット工科大学トンブリー校(生物資源工学研究科)	タイ	農学研究科	受入	0	0	0	0	0	0
			派遣	0	0	0	0	0	0
齊齊哈爾大学(外語学院)	中国	国際学部	受入	2	2	2	2	2	10
			派遣	0	0	0	0	0	0
ダマスカス大学(人文学部)	シリア	国際学部	受入	0	0	0	0	0	0
			派遣	0	0	0	0	0	0
セントラル・ランカシャー大学	イギリス	国際学部	受入	0	0	0	1	2	3
			派遣	0	0	0	1	1	2
ボンティフィシアカトリック大学(人文学部・社会科学部)	ペルー	国際学部	受入	0	0	0	0	0	0
			派遣	2	1	1	0	0	4
国立台北大学(人文学院)	台湾	国際学部	受入	1	1	0	0	0	2
			派遣	1	1	0	1	0	3
コリマ大学(政治社会学部)	メキシコ	国際学部	受入	0	0	0	0	1	1
			派遣	0	0	0	1	1	2
遼寧科技大学(機械工程与自動化学院, 電子与信息工程学院, 材料科学与工程学院)	中国	工学部	受入	1	0	1	1	0	3
			派遣	0	0	0	0	0	0
ハノイ大学	ベトナム	国際学部	受入	2	2	2	2	2	10
			派遣	0	0	0	2	2<1>	4<1>
トリア大学(第II哲学部)	ドイツ	国際学部	受入	4	0	2	2	2	10
			派遣	3	3	1	3	2	12
華東理工大学(機械与動力工程学院)	中国	工学部	受入	0	0	0	0	0	0
			派遣	0	0	0	0	0	0
国立暨南国際大学(教育学院)	台湾	国際学部	受入			0	2	1	3
			派遣			0	0	0	0
ペラデニヤ大学	スリランカ	国際学部	受入					0	0
			派遣					3	3
ガーナ大学	ガーナ	農学部	受入					0	0
			派遣					0	0
ブルサ工科大学	トルコ	農学部	受入					0	0
			派遣					0	0
東フィンランド大学※DDPのみ部局間扱い	フィンランド	工学研究科	受入	0	0	0	0	0	0
			派遣	[1]	0	0	0	0	[1]
ランブンマンクラット大学	インドネシア	農学部	受入					2	2
			派遣					0	0
カンボジア王立農業大学	カンボジア	農学部	受入					0	0
			派遣					0	0
合 計			受入	16	11	9	15	20	71
			派遣	8[1]	7	2	9	9<1>	35[1]<1>

注1 斜線は、協定未締結(部局間協定から大学間協定への移行を含む)を示す。

注2 空欄は、当該年度の希望者及び実績が無いことを示す。

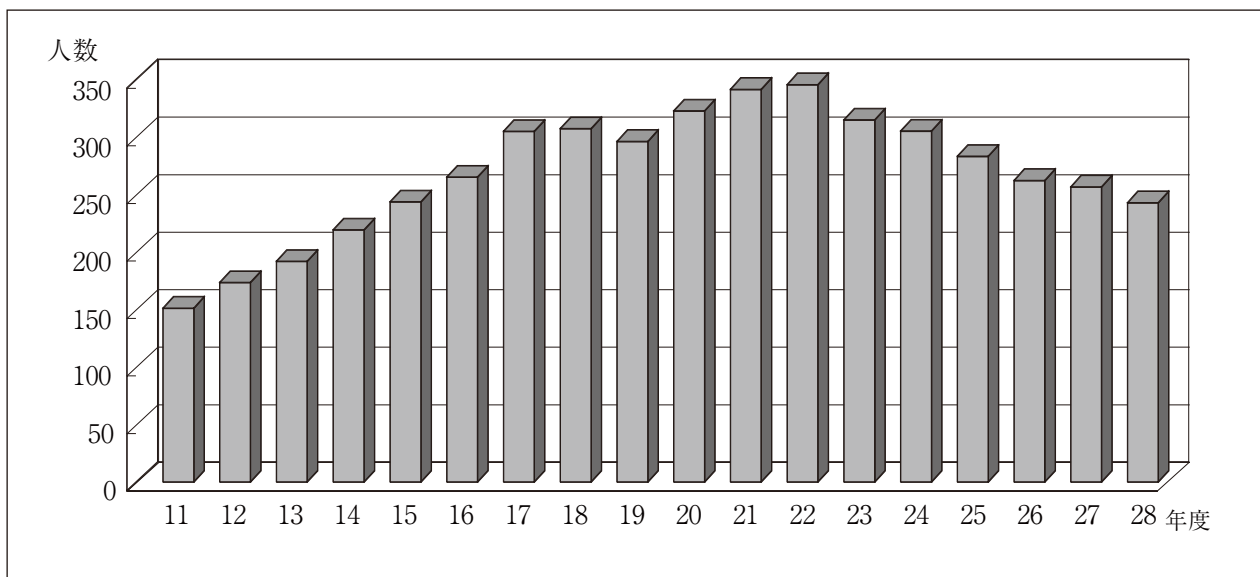
注3 平成25年度から、派遣交換留学の希望者は第1希望・第2希望の合計値。

注4 [ ]は、ダブルディグリープログラムによる派遣で外数。

注5 <>は、私費留学による派遣で外数。

(3) 留学生数の推移

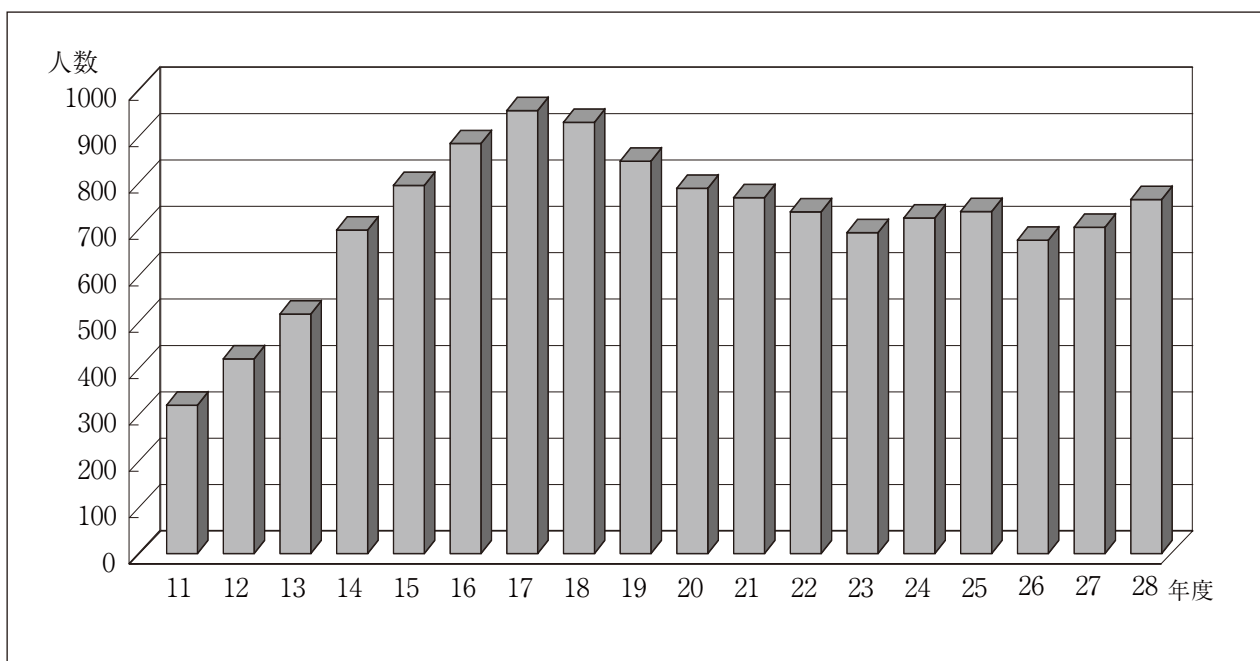
[各年5月1日現在]



年度	11年	12年	13年	14年	15年	16年	17年	18年	19年	20年	21年	22年	23年	24年	25年	26年	27年	28年
人数	153	176	193	221	244	264	303	306	295	322	340	345	313	305	284	263	257	244

(4) 栃木県内高等教育機関に在籍の外国人留学生数の推移

[各年5月1日現在]



年度	11年	12年	13年	14年	15年	16年	17年	18年	19年	20年	21年	22年	23年	24年	25年	26年	27年	28年
人数	318	422	518	697	795	884	956	928	846	788	768	737	693	722	739	677	703	767



### 3 留学生・国際交流センターの発行物

- (1) 『平成 28 年度授業案内 (Course Descriptions)』
- (2) 『宇都宮大学留学生教育研究論集第 7 号 留学生・国際交流センター年報 2015 年度』 (2016 年 8 月)
- (3) 『2015 年度日本語・日本文化研修留学生研修論文集』 (2016 年 11 月)
- (4) 『平成 26 年度春期～平成 28 年度夏期 国際インターンシップ報告書Ⅱ』 (2017 年 1 月)

宇都宮大学  
留学生教育研究論集 第8号  
留学生・国際交流センター年報 2016年度

発行日：平成29（2017）年8月31日

編集者：宇都宮大学留学生・国際交流センター  
（編集担当：湯本浩之・飯塚明子）

発行者：宇都宮大学留学生・国際交流センター  
〒321-8505 栃木県宇都宮市峰町350  
TEL: 028-649-5099 FAX: 028-649-5115（留学生・国際交流課）  
Email: ryuugak1@miya.jm.utsunomiya-u.ac.jp  
URL: <http://intl.utsunomiya-u.ac.jp/index.html>

編集・印刷：株式会社アートプレス